

Приложение 8

Официальное разъяснение к Правилу 100 Правил соревнований ФИСА – Антидопинг

ВВЕДЕНИЕ

Настоящие официальные разъяснения разработаны с целью имплементации в гребле принципов, описанных во Всемирном антидопинговом кодексе, который является неотъемлемой частью антидопинговых правил ФИСА.

Настоящие официальные разъяснения к антидопинговым правилам ФИСА, также как и Правила соревнований ФИСА являются спортивными правилами, по которым проводятся соревнования по гребле. Спортсмены-гребцы, обслуживающий персонал и прочие лица принимают эти правила как условие участия в соревнованиях и обязаны их соблюдать. Эти специфические спортивные правила и процедуры, нацеленные на всеобщее и скоординированное применение правил борьбы с допингом, отличаются по своей сути от иных правил и в связи с этим не могут подчиняться или ограничиваться любыми национальными требованиями и юридическими стандартами, применяемыми в уголовных процессах или при рассмотрении вопросов трудоустройства.

Рассматривая факты и законодательную сторону какого-либо случая, все суды, арбитражные суды и другие выносящие юридические решения органы призваны полностью понимать и уважать существенные отличия антидопинговых правил, изложенных в Кодексе, и тот факт, что настоящие правила являются результатом консенсуса большого количества сторон, заинтересованных в честном спорте во всем мире.

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ

Фундаментальное обоснование необходимости Всемирного антидопингового Кодекса и Антидопинговых правил ФИСА

Применение

- Статья 1. Определение допинга,
- Статья 2. Нарушения антидопинговых правил,
- Статья 3. Доказательство применения допинга,
- Статья 4. Запрещенный список,
- Статья 5. Тестирование,
- Статья 6. Анализ проб,
- Статья 7. Обработка результатов,
- Статья 8. Право на беспристрастное судебное слушание,
- Статья 9. Автоматическое аннулирование индивидуальных результатов,
- Статья 10. Санкции к спортсменам в индивидуальных видах спорта,
- Статья 11. Последствия для команд,
- Статья 12. Санкции к национальным федерациям,
- Статья 13. Апелляции,
- Статья 14. Интегрирование, отчет о выполнении и признание решений национальными федерациями,
- Статья 15. Признание решений другими организациями,
- Статья 16. Срок давности,
- Статья 17. Отчетность об исполнении ФИСА в ВАДА,
- Статья 18. Поправки и интерпретация антидопинговых правил.

Фундаментальное обоснование необходимости Всемирного антидопингового Кодекса и Антидопинговых правил ФИСА

Допинг в корне противоречит духу спорта, принципу честной игры, нарушает медицинскую этику и отрицательно сказывается на здоровье гребцов.

Применение

Настоящие официальные разъяснения к антидопинговым правилам применяются к ФИСА, национальным федерациям-членам ФИСА и к каждому участнику соревнований, организуемых ФИСА или национальной федерацией-членом ФИСА, посредством членства и аккредитации в ФИСА и в национальной федерации-члене ФИСА или организуемых ими мероприятиях.

Любое лицо, не являющееся членом национальной федерации, но отвечающее требованиям участника соревнований, как указано выше, должен стать членом национальной федерации и пройти внесоревновательное тестирование без предварительного уведомления, в том числе (если потребуется) исполнение положений п.11.3 Международного стандарта для тестирования о требованиях по предоставлению сведений о местонахождении спортсмена.

В частности, Кодекс применяется к следующим международным соревнованиям ФИСА:

- Чемпионат мира по гребле,
- Континентальные и региональные чемпионаты по гребле, а также Олимпийские квалификационные регаты,
- Международные регаты и соревнования по гребле, включая регаты Кубка мира по гребле,
- Международные соревнования на гребных эргометрах,
- Олимпийские регаты по гребле при условии, что Международный Олимпийский комитет не ввел другие правила, и Паралимпийские регаты по гребле при условии, что Международный Паралимпийский комитет не ввел другие правила.

Каждая национальная федерация обязана установить правила и процедуры для того, чтобы все гребцы – члены этой национальной федерации, проходящие тестирование на национальном уровне, соблюдали антидопинговые правила и официальные разъяснения к ним. Антидопинговые правила должны соблюдаться всеми антидопинговыми организациями, действующими под юрисдикцией ФИСА и национальных федераций.

СТАТЬЯ 1 – ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДОПИНГА

Допинг определяется как совершение одного или нескольких нарушений антидопинговых правил, приводимых в статьях 2.1-2.8. настоящих Антидопинговых Правил.

СТАТЬЯ 2 – НАРУШЕНИЕ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ

Спортсмены, Обслуживающий персонал и прочие лица несут ответственность за незнание того, что включает в себя понятие «нарушение антидопинговых правил», а также за незнание субстанций и методов, включенных в Запрещенный список.

К нарушению антидопинговых правил относятся:

2.1 Наличие запрещенной субстанции, или ее метаболитов, или маркеров в пробе, взятой у спортсмена-гребца.

2.1.1 Персональной обязанностью каждого спортсмена-гребца является недопущение попадания запрещенной субстанции в его организм. Спортсмены-гребцы несут ответственность за любую запрещенную субстанцию, или ее метаболиты, или маркеры, обнаруженные во взятых пробах. Соответственно нет необходимости доказывать факт намерения, ошибки, халатности или осознания спортсменом-гребцом того, что он использовал допинг, при установлении случаев нарушений, описанных в статье 2.1.

- 2.1.2 Достаточным доказательством нарушения антидопинговых правил в соответствии со статьей 2.1. является любое из следующих событий: наличие запрещенной субстанции и ее метаболитов, или маркеров в пробе А, взятой у спортсмена-ребца, когда спортсмен отказывается от анализа пробы Б и проба Б не анализируется; или же когда проба Б берется на анализ и анализ пробы Б подтверждает наличие запрещенной субстанции или ее метаболитов, или маркеров, аналогичных обнаруженным в пробе А, взятой у спортсмена-ребца.
- 2.1.3 За исключением специально оговоренных в Запрещенном списке субстанций, для которых установлен специальный количественный порог, наличие любого количества запрещенной субстанции или ее метаболитов, или маркеров в пробе, взятой у спортсмена-ребца, будет считаться нарушением антидопинговых правил.
- 2.1.4 В качестве исключений из общего правила статьи 2.1 в Запрещенном списке и международных стандартах могут быть установлены специфические критерии для оценки запрещенных субстанций, которые могут также появиться в организме эндогенно.
- 2.2 Использование или попытка использования спортсменом-ребцом запрещенной субстанции или запрещенного метода.
- 2.2.1 Персональной обязанностью каждого спортсмена-ребца является недопущение попадания запрещенной субстанции в его организм. Соответственно нет необходимости доказывать намерение, ошибку, халатность или осознание спортсменом-ребцом того, что он совершил нарушение антидопинговых правил, применив запрещенную субстанцию или запрещенный метод.
- 2.2.2 Несущественно, привело ли использование запрещенной субстанции или запрещенного метода к успеху или неудаче. Для установления факта нарушения антидопинговых правил достаточно того, что имело место использование или попытка использования запрещенной субстанции или запрещенного метода.
- 2.3 Отказ или непредоставление проб без уважительной причины после получения официального уведомления в соответствии с действующими антидопинговыми правилами или любое иное уклонение от сдачи проб.
- 2.4 Нарушение существующих требований относительно доступности спортсмена-ребца для взятия у него проб во время внесоревновательного периода, включая непредоставление информации о местонахождении спортсмена и пропуски тестов, которые должны были проводиться в соответствии с Международным стандартом для тестирований. Любое сочетание трех пропущенных тестов и/или зарегистрированное непредоставление информации о местонахождении спортсмена-ребца в течение восемнадцати месяцев, должно определяться антидопинговой организацией, под юрисдикцией которой находится спортсмен-ребец, как нарушение антидопинговых правил.
- 2.5 Фальсификация или попытка фальсификации в любой составляющей допинг-контроля.
- 2.6 Обладание запрещенными субстанциями и запрещенными методами.
- 2.6.1 Обладание спортсменом-ребцом любым запрещенным методом или любой запрещенной субстанцией в соревновательном периоде, или обладание спортсменом-ребцом любым запрещенным методом или любой запрещенной субстанцией, запрещенными во внесоревновательном периоде, если только спортсмен-ребец не доказал, что обладание соответствует разрешению на терапевтическое использование по статье 4.4. (Терапевтическое использование) или имеет другие приемлемые объяснения.

2.6.2 Обладание обслуживающим персоналом спортсмена-ребца любым запрещенным методом или любой запрещенной субстанцией в соревновательном периоде, а также любым запрещенным методом или любой запрещенной субстанцией во внесоревновательном периоде, если они входят в Запрещенный список при проведении внесоревновательного тестирования, в связи с участием спортсмена-ребца в соревнованиях или тренировках, если только обслуживающий персонал спортсмена-ребца не обоснует, что обладание соответствует разрешению на терапевтическое использование, представляемое спортсмену-ребцу по статье 4.4. (Терапевтическое использование), или же имеются другие приемлемые оправдания.

2.7 Распространение или попытка распространения запрещенной субстанции или запрещенного метода.

2.8 Назначение или попытка назначения спортсмену-ребцу в соревновательном периоде запрещенного метода или запрещенной субстанции, а также назначение или попытка назначения спортсмену-ребцу во внесоревновательном периоде запрещенного метода или запрещенной субстанции, запрещенных во время внесоревновательного тестирования, или помощь, потворство, подстрекательство, пособничество, сокрытие или любой вид соучастия, включая нарушение или попытку нарушения антидопинговых правил.

2.9 Нарушением антидопинговых правил считается работа или сотрудничество спортсмена-ребца, обслуживающего персонала спортсмена-ребца или другого лица с обслуживающим персоналом спортсмена-ребца, который отбывает срок дисквалификации.

СТАТЬЯ 3 – ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ПРИМЕНЕНИЯ ДОПИНГА

3.1 Бремя и критерии доказательства

На ФИСА и национальные федерации-члены ФИСА возлагается бремя доказательства того, что нарушение антидопинговых правил имело место. Критерием доказательства будет выявление ФИСА или национальной федерацией-членом ФИСА нарушения антидопинговых правил на приемлемом уровне для осуществляющих процедуру слушания экспертов, принимая во внимание серьезность сделанных предположений. Этот критерий доказательства во всех случаях является более веским, чем простой баланс вероятностей, но меньше несомненного доказательства. Когда настоящие антидопинговые правила возлагают на спортсмена-ребца или другое лицо, предположительно совершившее нарушение антидопинговых правил, необходимость опровергнуть предъявленные обвинения или объяснить определенные факты или обстоятельства, критерием доказательства будет баланс вероятностей, кроме тех случаев, которые предусмотрены статьями 10.4 и 10.6, в соответствии с которыми спортсмен-ребец должен предоставить более веские доказательства.

3.2 Способы установления фактов и презумпции

Факты, относящиеся к нарушению антидопинговых правил, могут быть установлены любыми надежными способами, включая признание. В допинговых делах будут применяться следующие правила предоставления доказательств.

3.2.1 Лаборатории, аккредитованные ВАДА, после проведения всех процедур, связанных с исследованием проб и обеспечением их сохранности в соответствии с Международными стандартами для лабораторий, устанавливают наличие подозрений на нарушение антидопинговых правил. Спортсмен-ребец или иное лицо могут опровергнуть данное подозрение, если будет выявлено какое-либо отклонение от Международных стандартов при проведении исследований, которое могло бы вызвать неблагоприятный результат анализа.

Если спортсмен-ребец или другое лицо отводит вышеупомянутое подозрение, показав, что имело место отступление от Международного стандарта, что могло привести к неблагоприятному результату анализа, тогда на ФИСА или национальную федерацию-члена ФИСА возлагается бремя предоставления обоснований того, что данное отступление не привело к неблагоприятному результату анализа.

3.2.2 Отступление от любого другого Международного стандарта или другой антидопинговой методики, не приведшее к неблагоприятному результату анализа или другому нарушению антидопинговых правил, не аннулирует данные результаты. Если спортсмен-ребец или иное лицо доказывает, что отступление от другого Международного стандарта или другой антидопинговой методики, которое могло послужить причиной неблагоприятного результата анализа, имело место, тогда на ФИСА или национальную федерацию-члена ФИСА возлагается бремя доказательства, что такое отступление не вызвало неблагоприятный результат анализа и не могло быть причиной нарушения антидопинговых правил.

3.2.3 Факты, установленные решением суда или компетентного профессионального дисциплинарного трибунала, на которые не подана апелляция, будут считаться неопровержимым свидетельством против спортсмена-ребца или другого лица, которое имеет отношение к данным фактам, если только этот спортсмен-ребец или другое лицо не докажет, что данное решение нарушило принципы правосудия.

3.2.4 Трибунал во время слушаний по нарушениям антидопинговых правил может вынести неблагоприятное заключение для спортсмена-ребца или иного лица, о котором заявлено, что он нарушил антидопинговые правила, на основании отказа данного спортсмена-ребца или иного лица явиться на слушание (либо лично, либо, связавшись по телефону, по указанию суда) после соответствующей заблаговременной просьбы и ответить на вопросы трибунала или антидопинговой организации, сделавшей заключение о нарушении антидопинговых правил.

СТАТЬЯ 4 – ЗАПРЕЩЕННЫЙ СПИСОК

4.1 Инкорпорирование Запрещенного списка

Запрещенный список, публикуемый и пересматриваемый ВАДА, описанный в статье 4.1. Кодекса, доступного на официальном сайте ВАДА www.wada-ama.org, является неотъемлемой частью официальных разъяснений к правилу 100 Правил ФИСА – Антидопинг.

4.2 Запрещенные субстанции и запрещенные методы, перечисленные в Запрещенном списке.

4.2.1 Запрещенные субстанции и запрещенные методы.

Если в Запрещенном списке или изменениях к нему не оговорено иное, Запрещенные список или изменения в соответствии с данными антидопинговыми правилами вступают в силу через три месяца после публикации Запрещенного списка ВАДА, без каких-либо дальнейших требований к ФИСА. В соответствии со статьей 4.2. Кодекса ФИСА имеет право обратиться в ВАДА с просьбой о расширении Запрещенного списка для вида спорта «ребной спорт». ФИСА также может обратиться в ВАДА с просьбой о включении в Запрещенный список дополнительных субстанций или методов, злоупотребление которыми может привести к их неправильному использованию в гребном спорте, в соответствии с программой мониторинга, описанной в статье 4.5 Кодекса. В соответствии с Кодексом ВАДА финальное решение по внесению дополнительных субстанций и методов в Запрещенный список остается за ВАДА. На период утверждения настоящих правил

ФИСА не направляла запрос в ВАДА о внесении дополнительных субстанций и методов в Запрещенный список.

4.2.2 Особые субстанции

Для целей применения статьи 10 (Санкции к спортсменам в индивидуальных видах спорта) все запрещенные субстанции, за исключением (а) субстанций класса анаболических агентов и гормонов; и (б) стимулирующих субстанций, гормональных антагонистов и стимуляторов, приведенные в Запрещенном списке, будут считаться «особыми субстанциями». Запрещенные методы не будут рассматриваться как особые субстанции.

4.2.3 Новые классы запрещенных субстанций.

Если ВАДА расширит Запрещенный список, добавив к нему новый класс запрещенных субстанций, согласно статье 4.1, то Исполнительный комитет ВАДА должен определить, является ли одна из них или все запрещенные субстанции в рамках нового класса особыми субстанциями в соответствии со статьей 4.2.2.

4.3 Критерии включения субстанций и методов в Запрещенный список

В соответствии со статьей 4.3.3 Кодекса решение ВАДА о включении той или иной субстанции или метода в Запрещенный список и классификация субстанций по категориям в Запрещенном списке является окончательным и не может быть предметом обсуждения со стороны спортсмена-ребца или иного лица на основании того, что данная субстанция или метод не являлись маскирующим агентом, не могли улучшить результаты, не несли риск для здоровья или не противоречили духу спорта.

4.4 Терапевтическое использование

4.4.1 Спортсмены, у которых имеются документированные медицинские показания для использования запрещенной субстанции или запрещенного метода, должны получить разрешение на терапевтическое использование (ТИ) [Therapeutic Use – TUE]. Наличие запрещенной субстанции или ее метаболитов, или маркеров (статья 2.1), использование или попытка использования запрещенной субстанции или запрещенного метода (статья 2.2), обладание запрещенными субстанциями и методами (статья 2.6) или назначение запрещенной субстанции или метода (статья 2.8), не противоречащие положениям о терапевтическом использовании и согласующиеся с Международным стандартом по терапевтическому использованию, не должны считаться нарушением антидопинговых правил.

4.4.2 Спортсмен-ребец, выступающий на этапах и финале Кубка мира по гребле, Олимпийских и Паралимпийских квалификационных регатах, Паралимпийских играх или чемпионате мира по гребле должен получить от ФИСА разрешение на терапевтическое использование, вне зависимости от того, есть ли у него действительное разрешение на терапевтическое использование на национальном уровне. Запрос на разрешение на терапевтическое использование, одобренное ФИСА, должен быть осуществлен как можно скорее (за исключением экстренных случаев), но не позднее чем, за 21 день до участия спортсмена-ребца в указанных выше соревнованиях.

О выдаче разрешения на терапевтическое использование ФИСА информирует национальную федерацию спортсмена-ребца по электронной почте и ВАДА, используя систему АДАМС. Спортсмены-ребцы, не собирающиеся принимать участие в мероприятиях ФИСА, перечисленных в статье 4.4.2, но включенные в пул тестирования и имеющие

Удалено: получил ли он

Удалено: направлен в ФИСА

Удалено: Прочие спортсмены,

Удалено: национальный

документированные медицинские показания для использования запрещенной субстанции или запрещенного метода, должны получить разрешение на терапевтическое использование от национальной антидопинговой организации (РУСАДА) или иного органа, назначенного их национальной федерацией, в соответствии с установленными правилами. О выдаче разрешения на терапевтическое использование национальные федерации должны незамедлительно информировать ФИСА и ВАДА.

4.4.3 Комитет из трех врачей (комитет по терапевтическому использованию) из состава Медицинской комиссии ФИСА назначается для рассмотрения поступающих заявок на терапевтическое использование. После получения [заполненной и отправленной по системе АДАМС](#) заявки комитет по терапевтическому использованию ФИСА оперативно оценивает поступившую заявку на предмет соответствия «Международному стандарту по терапевтическому использованию» и выносит решение по данной заявке, что является окончательным решением ФИСА.

4.4.3.1. Целью комитета по терапевтическому использованию является обеспечение того, что использование запрещенной субстанции соответствует медицинским знаниям и лечению, и что никакой другой альтернативный способ лечения не применим в данном случае.

4.4.3.2. Заявка на терапевтическое использование должна быть:

- направлена с соблюдением права на спортсмена-гребца на конфиденциальность;
- полностью обоснована с медицинской точки зрения;
- составлена на английском или французском языке (в том числе, осуществлен перевод на эти языки всех медицинских обоснований) и направлена через Систему антидопингового администрирования и менеджмента ВАДА (АДАМС) [Anti-Doping Administration & Management System – ADAMS], включая все необходимые медицинские обоснования, а также контактные данные врача, оформившего разрешение на терапевтическое использование.

4.4.3.3. Одобренное разрешение на терапевтическое использование должно быть оформлено на определенный рекомендованный срок и не должно подвергать риску здоровье спортсмена-гребца.

4.4.3.4. В экстренной ситуации или в случае чрезвычайного происшествия, требующего использования лекарственных препаратов, которые, как правило, требуют наличие разрешения на терапевтическое использование, медицинское решение принимается медицинским делегатом ФИСА на соревновании или, в случае его или ее отсутствия, врачом соревнований. В случае необходимости длительного медицинского лечения, разрешение на терапевтическое использование должно быть зарегистрировано в системе АДАМС.

4.4.4 ВАДА по собственной инициативе или по запросу любого спортсмена-гребца может пересматривать выдачу или отказ в выдаче разрешения на терапевтическое использование от ФИСА. Если ВАДА установит, что такая выдача или отказ не согласуются с Международным стандартом по терапевтическому использованию, то ВАДА может изменить такое решение. Решения по вопросу разрешений на терапевтическое использование могут быть в дальнейшем обжалованы в соответствии со статьей 13 настоящих официальных разъяснений.

СТАТЬЯ 5 – ТЕСТИРОВАНИЕ

5.1 Полномочия на тестирование

ФИСА, национальная федерация спортсмена-ребца и национальная антидопинговая организация, ответственная за тестирование на соревнованиях и мероприятиях, в которых спортсмен-ребец принимает участие, имеют полномочия на соревновательное тестирование спортсменов-ребцов, находящихся под юрисдикцией национальной федерации. Все спортсмены-ребцы, находящиеся под юрисдикцией национальной федерации, включая дисквалифицированных или временно отстраненных ребцов спортсменов-ребцов, должны также пройти внесоревновательное тестирование в любое время и в любом месте с или без предварительного уведомления от ФИСА, ВАДА, национальной федерации спортсмена-ребца, национальной антидопинговой организации той страны, резидентом которой является спортсмен-ребец, от Международного олимпийского комитета перед или во время проведения олимпийских игр и от Международного паралимпийского комитета во время проведения паралимпийских игр.

5.2 Полномочия ФИСА на тестирование

5.2.1 Антидопинговый комитет ФИСА состоит из:

- Председатель Комиссии по спортивной медицине, как Председатель Комитета, которые обладают правом независимого и решающего голоса в случае необходимости;
- один врач по лечебному делу из состава Комиссии по спортивной медицине, назначаемый Советом ФИСА;
- Председатель Соревновательной комиссии ФИСА, и
- Исполнительный директор ФИСА (с правом голоса).

В затруднительных случаях Комитет может приглашать экспертов для оказания помощи.

5.2.2 Функции Антидопингового комитета ФИСА:

Антидопинговый комитет ответственен перед Исполнительным комитетом за исполнение следующих задач:

- а) контроль за подготовкой и проведением антидопинговых тестов (в соревновательный и внесоревновательный период), и в этой связи он должен:

Определить регаты ФИСА, в рамках которых будет осуществлено тестирование. Вовлеченные Оргкомитеты данных соревнований уведомляются о соответствующем решении на конфиденциальной основе в период подачи заявки на проведение соревнований. Оргкомитеты соревнований должны предусмотреть выделение дополнительных средств и помещений на проведение тестирования.

Оргкомитеты должны организовать и финансово обеспечить проведение тестирования, включая сбор проб и проведение лабораторных анализов, в рамках соревнований в сотрудничестве с национальной антидопинговой организацией или частным агентством по тестированию.

Определить план тестирования, включая количество стран, проходящих тестирование в период тренировок и в межсезонный период (внесоревновательное тестирование), федерации, проходящие тестирование, количество образцов от каждой страны, а также ФИО спортсменов-ребцов для прохождения тестирования.

- б) определение официальных лиц, ответственных за тестирование. Комитет также может делегировать проведение тестирования специализированному агентству;

Удалено: во внесоревновательный период

Удалено: <#>проведение необходимых мероприятий для организации тестирования (покупка оборудования, обеспечение проезда официальных лиц, ответственных за тестирование и т.д.); ¶

- c) сотрудничество с ВАДА, Медицинской комиссии МОК и ее подкомиссиями, прочими Международными федерациями и национальными антидопинговыми агентствами;
- d) проведение статистического анализа всех антидопинговых тестов, проведенных среди спортсменов-гребцов в течение года, и публикация результатов данных тестов;
- e) совместно с Советом ФИСА организация в течение года обучения национальных федераций и спортсменов-гребцов по вопросу о неэтичности применения допинга и вредных последствий его применения для здоровья спортсменов, а также о важности этики и принципа честного спорта;
- f) поддержка национальных федераций в их сотрудничестве с национальными антидопинговыми организациями в сфере тестирования и обучения спортсменов-гребцов;
- g) регулярный отчет перед Советом ФИСА об антидопинговой ситуации в гребном спорте.

Удалено: А

5.2.3 Медицинский врач ФИСА, назначенный из состава Комиссии по спортивной медицине, осуществляет контроль за проведением тестирования в соревновательный период на регате, проводимой под эгидой ФИСА, и обеспечивает соответствие проводимого тестирования мировому антидопинговому кодексу, в частности, Международным стандартам для тестирования и официальным разъяснениям к правилу 100 Правил соревнований ФИСА.

5.2.4 В случае отсутствия представителя Комиссии ФИСА по спортивной медицине, Председатель жюри регаты назначает одного из членов жюри (судью международной категории) для выполнения этой роли и осуществления контроля за проведением тестирования в соревновательный период на регате, проводимой под эгидой ФИСА.

5.2.5 Тестирование проводится:

Официальными лицами, назначаемыми Антидопинговым комитетом ФИСА и представляющими антидопинговое агентство, признанное и нанятое Исполнительным комитетом ФИСА для проведения тестирования.

Удалено: ФИСА назначает медицинского представителя, по возможности, иной национальности, чем официальное лицо, проводящее тестирование. Медицинский представитель должен присутствовать на каждом антидопинговом тестировании, проводимом на соревнованиях ФИСА. Роль медицинского представителя заключается в обеспечении

Удалено: я

Удалено: <#>Председатель Антидопингового комитета ФИСА назначает данного представителя; как правило, медицинский представитель является членом Комиссии по спортивной медицине.¶

Удалено: ФИСА

Удалено: я

Удалено: м

Удалено: ом

Удалено: ответственным за тестирование и

Удалено:

Удалено: ,

Удалено: или представителем Антидопингового агентства,

Удалено: ого

Удалено: и вовлеченного им в

Удалено: е

5.3 Стандарты для тестирования

Тестирование, проводимое ФИСА и национальными федерациями, должно проводиться в строгом соответствии с действующим на момент тестирования Международным стандартом для тестирования, публикуемым ВАДА. Данный документ доступен на сайте ВАДА: www.wada-ama.org.

5.3.1 Пробы крови (или иные пробы, за исключением проб мочи) могут быть использованы для обнаружения запрещенных субстанций и запрещенных методов, и/или для целей процедуры скрининга или продолжительного гематологического анализа («паспорта крови»). Если проба собирается исключительно для скрининга, то результаты анализа не будут иметь никаких последствий для спортсмена-гребца, кроме как его идентификация для взятия проб крови и мочи в соответствии с данными антидопинговыми правилами. В этих условиях, ФИСА по своему усмотрению определяет, какие параметры крови должны измеряться в образце, взятом для скрининга, и какие показатели будут использованы для определения того, почему спортсмен-гребец должны быть выбраны для взятия анализа мочи. Если, однако, проба собирается для продолжительного гематологического анализа («паспорта крови»), то она может быть использована для целей антидопингового контроля в соответствии со статьей 2.2 Кодекса.

5.4 Координация тестирования

ФИСА (посредством системы АДАМС) и национальные федерации должны незамедлительно информировать ВАДА о проведенных тестах во избежание ненужного дублирования в тестировании.

5.5 Регистрируемый пул тестирования ФИСА

5.5.1 ФИСА должен определить регистрируемый пул тестирования тех спортсменов-ребцов, которые обязаны соблюдать требования о местонахождении Международного стандарта для тестирования, и опубликовать критерии для включения спортсменов-ребцов в этот регистрируемый пул тестирования, а также список спортсменов-ребцов, отвечающих данным критериям в рассматриваемый период времени. При необходимости, ФИСА пересматривает и обновляет свои критерии по включению спортсменов-ребцов в регистрируемый пул тестирования, а также время от времени по мере необходимости пересматривает состав регистрируемого пула тестирования в соответствии с заданным критериям.

Каждый спортсмен-ребец, включенный в регистрируемый пул тестирования а) уведомляет ФИСА о его местонахождении на ежеквартальной основе, начиная с 31 декабря каждого года в порядке, установленном статьей 11.3 Международного стандарта для тестирования; б) по мере необходимости обновляет информацию о своем местонахождении в соответствии со статьей 11.4.2 Международного стандарта для тестирования для того, чтобы данная информация оставалась актуальной и полной в любой период времени; и в) должен присутствовать и быть доступным для тестирования по указанному им местонахождению в соответствии со статьей 11.4 Международного стандарта для тестирования. В соответствии с требованием ФИСА информацию о своем местонахождении спортсмен-ребец должен направлять через электронную Систему антидопингового администрирования и менеджмента ВАДА (АДАМС). Другим вариантом подачи данных (если он доступен для спортсмена-ребца и согласован ФИСА) может стать национальная централизованная база данных, схожая по функционалу и безопасности с базой данных ВАДА и управляемая национальным антидопинговым агентством. Раздел о местопребывании также должен включать в себя информацию об одночасовом окне в промежутке с 6 до 23 часов в течение суток следующего квартала, когда инспектор допинг-контроля сможет протестировать спортсмена-ребца (одночасовой интервал абсолютной доступности).

Единая ответственность за предоставление информации о местонахождении лежит на каждом спортсмене-ребце. Тем не менее, именно национальные федерации обязаны приложить все усилия для того, чтобы помочь ФИСА в получении запрашиваемой информации о местонахождении спортсмена-ребца.

5.5.2 Критерии для включения в регистрируемый пул тестирования ФИСА на календарный год.

5.5.2.1. Гребцы, отвечающие следующим критериям, автоматически включаются в пул:

- a) Все спортсмены-ребцы, занявшие первые места в олимпийских/неолимпийских/паралимпийских классах судов в предыдущем году на чемпионатах мира/ Олимпийских/ Паралимпийские играх.
- b) Все спортсмены-ребцы, покинувшие спорт, будучи включенными в регистрируемый пул тестирования, а затем уведомившие ФИСА о своем решении вернуться к активному участию в соревнованиях, будут включены в пул за шесть месяцев до их возвращения и в течение года, следующего за их возвращением.
- c) Все дисквалифицированные или временно отстраненные спортсмены-ребцы, намеревающиеся вернуться к активному участию в соревнованиях, будут включены в пул за шесть месяцев до окончания их срока дисквалификации и в течение года после окончания дисквалификации.

5.5.2.2. Антидопинговый комитет ФИСА также выбрать гребцов для включения в пул из следующих трех групп. Количество отбираемых спортсменов-ребцов, а также метод отбора – на усмотрение Антидопингового комитета ФИСА:

Спортсмены-ребцы, занявшие за последние два года призовые места на чемпионате мира/ Кубке мира/ Олимпийских/ Паралимпийских играх/ Континентальных играх/ Континентальных чемпионатах.

Спортсмены-ребцы из стран, за последние два года принявших участие в Кубке мира ФИСА/ чемпионате мира, но где за последние два года национальными антидопинговыми агентствами проводилось мало или совсем не проводилось антидопингового тестирования среди спортсменов-ребцов.

Спортсмены-ребцы, принимавшие участие в международной регате на основе аналитического тестирования результатов или выступления.

Каждый подобный спортсмен-ребец обязан информировать ФИСА о своем местонахождении для проведения допинг-контроля без предварительного уведомления (внезапного контроля), ежеквартально (до 31 декабря, до 31 марта, до 30 июня и до 30 сентября) направляя в ФИСА соответствующую информацию. Если в течение квартал местонахождение спортсмена-ребца или его часовые интервалы доступности меняются, он обязан сообщить об этом в штаб-квартиру ФИСА, обновив данную информацию в системе АДАМС или национальной централизованной базе данных.

5.5.3 Отказ спортсмена-ребца предоставить информацию о его местонахождении определяется как «Непредоставление информации о местонахождении» [Filing Failure] в целях соблюдения статьи 2.4. при условии соответствия положениями статьи 11.4.3 Международного стандарта для тестирования.

5.5.4 Неявка спортсмена-ребца на тестирование по указанному им местонахождению определяется как «Пропущенный тест» [Missing Test], в целях соблюдения статьи 2.4. при условии соответствия положениями статьи 11.4.3 Международного стандарта для тестирования.

5.5.5 Каждая национальная федерация должна оказывать содействие национальной антидопинговой организации в создании национального регистрируемого пула тестирования сильнейших в стране спортсменов-ребцов, к которым применяются требования Международного стандарта для тестирования о предоставлении информации о местонахождении. В случае если данные спортсмены также входят в регистрируемый пул тестирования ФИСА, то ФИСА и национальная антидопинговая организация должны договориться (при содействии ВАДА, если потребуется) о том, какая из данных организаций будет получать информацию от спортсмена о его местонахождении и передавать указанную информацию второй организации в соответствии со статьей 5.5.6.

5.5.6 Информация о местонахождении, предоставляемая в ФИСА в соответствии со статьями 5.5.2 и 5.7, будет использована совместно с ВАДА и другими антидопинговыми организациями, обладающими юрисдикцией на проведение тестирования спортсменов-ребцов в соответствии со статьями 11.7.1 (d) и 11.7.3 (d) Международного стандарта для тестирования, в том числе, придерживаясь строго правила об использовании результатов тестирования исключительно в целях допинг-контроля.

5.6 Возвращение к соревнованиям спортсменов после ухода из спорта

5.6.1 Спортсмен-ребец, определенный ФИСА для включения в регистрируемый пул тестирования ФИСА на данный год, должен в течение одного (т.е. до 31 декабря этого года) календарного года продолжать соблюдать антидопинговые правила, в том числе обязательства направлять информацию о своем местонахождении в соответствии с требованиями Международного стандарта для тестирования, если только в течение года спортсмен-ребец не направляет письменное уведомление в ФИСА о том, что он ушел из

спорта. Если спортсмен-ребец включен в регистрируемый пул тестирования ФИСА еще на один год, то он получит официальное уведомление от ФИСА о его включении в пул.

5.6.2 Спортсмен-ребец, включенный в регистрируемый пул тестирования ФИСА и уведомивший ФИСА о своем уходе из спорта, сможет принять участие в национальных и международных соревнованиях по гребле, только в том случае, если он направит уведомление в ФИСА не менее чем за шесть месяцев до своего планируемого возвращения в спорт и прохождения внесоревновательного тестирования без предварительного уведомления, в том числе (если потребуется), предоставление информации о своем местонахождении в соответствии с требованиями Международного стандарта для тестирования в порядке, изложенном в статье 11.3 данных стандартов, в любое время в период до фактического возвращения к соревнованиям.

5.6.3 Национальные федерации/Национальные антидопинговые организации могут устанавливать схожие правила национального регистрируемого пула тестирования, применимые к вернувшимся к соревнованиям спортсменам-ребцам после их официального ухода из спорта.

Удалено: ¶

5.7 Формуляры для предоставления информации о тренировочных сборах и соревнованиях Форм

5.7.1 Ежегодно в период до 31 декабря каждая национальная федерация-член ФИСА должна предоставить в штаб-квартиру ФИСА информацию о тренировочных сборах и местах проведения тренировочных мероприятий на кварталный период. Заполненные формуляры «Тренировочный сбор», «Место проведения ТМ» и, по возможности, формуляр «Индивидуальный тренировочный сбор» на членов национальной сборной команды, а также любая другая информация, запрашиваемая ФИСА, должны предоставляться в штаб-квартиру ФИСА ежеквартально не позднее 31 декабря, 31 марта, 30 июня и 30 сентября (В данных формулярах запрашивается информация о сроках и местах проведения тренировочных мероприятий). Заполненный формуляр «Индивидуальный тренировочный сбор» направляется в штаб-квартиру ФИСА не позднее, чем за две недели до начала любого выше указанного тренировочного мероприятия. Обновление данной информации входит в обязанности национальной федерации, таким образом, чтобы полученная ФИСА информация была актуальной, точной и полной в любое время. О любых изменениях, вносимых в список тренировочных мероприятий или в контактные данные тренировочных лагерей, необходимо незамедлительно сообщать в штаб-квартиру ФИСА.

Несвоевременное предоставление ежеквартальных данных о местах проведения тренировочных мероприятий может привести к наложению санкций на национальную федерацию. Тип санкции может варьироваться, начиная с письменного предупреждения за первое нарушение, удержания средств на помощь в целях развития и/ или взимания максимального штрафа в размере двадцати пяти тысяч швейцарских франков (CHF 25'000) за второе нарушение и до приостановления членства национальной федерации в составе ФИСА до очередного заседания Конгресса ФИСА за третье нарушение.

5.8 Отбор спортсменов-ребцов для тестирования

5.8.1 На соревнованиях ФИСА Антидопинговый комитет ФИСА или его назначенный представитель определяет количество проводимых тестов, включая случайное и целевое тестирование.

5.8.2 Отбор спортсменов-ребцов для тестирования осуществляется в соответствии со следующими критериями:

а) результаты заезда (например, занятое место с 1 по 4)

- b) жеребьевка среди всех спортсменов-ребцов, принимающих участие в мероприятии (жеребьевка может осуществляться по различным принципам: по присужденному номеру заезда, по присужденному номеру дорожки, по месту, занятому экипажем в заезде, по количеству членов экипажа)
- c) сочетание пунктов а и b
- d) когда спортсмен подозревается в употреблении допинга

5.8.3 На национальных соревнованиях, каждая национальная федерация или национальная антидопинговая организация определяет количество спортсменов-ребцов для тестирования в каждом соревновании, а также процедуру отбора ребцов для тестирования.

5.8.4 В дополнение к процедуре отбора, изложенной в статьях 5.8.1 и 5.8.2 выше, Антидопинговый комитет ФИСА на соревнованиях ФИСА, а национальные федерации на национальных соревнованиях могут также отобрать отдельно спортсменов-ребцов или команды для целевого тестирования при условии, что это целевое тестирование используется исключительно в целях допинг-контроля.

5.8.5 Процесс отбора спортсменов-ребцов для внесоревновательного тестирования, осуществляемого Антидопинговым комитетом ФИСА, национальными федерациями или национальными антидопинговыми организациями, должен проходить в соответствии с требованиями действующего на момент проведения тестирования Международного стандарта для тестирования.

5.8.6 По указанию ФИСА национальные федерации и организационные комитеты национальных соревнований обязаны предоставить независимым обозревателям доступ на соревнование.

СТАТЬЯ 6 – АНАЛИЗ ПРОБ

Пробы, взятые с соблюдением настоящих антидопинговых правил, должны анализироваться в соответствии со следующими принципами:

6.1 Использование аккредитованных лабораторий

ФИСА направляет допинг-пробы на анализ исключительно в лаборатории, аккредитованные ВАДА или утвержденные ВАДА иным образом. Выбор конкретной лаборатории, аккредитованной ВАДА (или другой лаборатории или метода, одобренных ВАДА) для анализа взятых проб, определяется исключительно ФИСА. Национальные федерации также направляют допинг-пробы на анализ исключительно в лаборатории, аккредитованные ВАДА или утвержденные ВАДА иным образом.

6.2 Цели сбора и анализа проб

Пробы должны браться на анализ с целью обнаружения запрещенных субстанций и запрещенных методов, определенных Запрещенным списком, и других субстанций по указанию ВАДА, согласно Программе мониторинга, описанной в статье 4.5. Кодекса, или с целью помощи ФИСА в профилировании субстанций, выявленных в моче, крови или других материалах спортсмена-ребца, включая исследование ДНК или генного профиля для целей антидопингового контроля.

6.3 Научные исследования, проводимые на пробах

Никакая проба не может быть использована ни для чего иного, кроме как указано в статье 6.2, без письменного согласия спортсмена-ребца. У проб, используемых (с согласия спортсмена-ребца) в других целях, чем указано в статье 6.2, должны быть удалены любые идентифицирующие

признаки таким образом, чтобы они не могли быть соотнесены с определенным спортсменом-ребцом.

6.4 Стандарты для анализа проб и отчетов

Лаборатории должны проводить анализы проб и сообщать о результатах в соответствии с Международным стандартом для тестирований.

6.5 Повторная проверка проб

Проба может подвергнуться повторной проверке в целях, указанных в статье 6.2, в любое время исключительно по указанию ФИСА или ВАДА. Обстоятельства и условия для повторных проверок проб должны соответствовать требованиям Международного стандарта для лабораторий.

СТАТЬЯ 7 – ОБРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТОВ

7.1 Обработка результатов тестов, инициированных ФИСА

Обработка результатов тестов, инициированных ФИСА (в том числе, тесты, взятые ВАДА в рамках договоренности с ФИСА), должна происходить следующим образом:

7.1.1 Результаты всех анализов должны быть введены в систему АДАМС или направлены в ФИСА в закодированном виде, в форме отчета, подписанного уполномоченным представителем лаборатории. Все коммуникации должны осуществляться таким образом, что результаты анализов остаются конфиденциальными.

7.1.2 При получении неблагоприятного результата анализа какой-либо пробы Исполнительный директор ФИСА должен провести проверку для определения следующего:

- a) было ли выдано разрешение на терапевтическое использование запрещенного препарата, обнаруженного в пробе, или
- b) имеет ли место явное отклонение от Международного стандарта для тестирования или Международного стандарта для лабораторий, что является причиной неблагоприятного результата анализа.

7.1.3 Если начальная проверка неблагоприятного результата анализа, согласно статье 7.1.2., не обнаружила наличия разрешения или запроса на терапевтическое использование, как это установлено Международным стандартом по терапевтическому использованию запрещенных субстанций, или отклонения от правил при проведении тестирования, которые могли бы явиться причиной неблагоприятного результата анализа, то Исполнительный директор ФИСА должен немедленно уведомить спортсмена-ребца:

- a. О неблагоприятном результате анализа;
- b. О нарушении антидопинговых правил;
- c. О праве спортсмена-ребца на немедленный запрос на проведение анализа пробы Б либо отказ от запроса, когда спортсмен-ребец отказывается от своего права на исследование пробы Б;
- d. О назначенной дате, времени и месте проведения анализа пробы Б (в рамках временного периода, указанного в Международных стандартах для лабораторий, который по состоянию на 01 января 2009 года составляет 7 рабочих дней), если спортсмен-ребец или ФИСА решили запросить анализ пробы Б;
- e. О предоставлении спортсмену-ребцу или его представителю возможности присутствовать при вскрытии и исследовании пробы Б во время, определенное Международным стандартом для лабораторий, если есть запрос на такое исследование;

- f. О праве спортсмена-гребца подать запрос на предоставление ему пакета копий документов по результатам исследований проб А и Б, содержащих информацию, предусмотренную Международным стандартом для лабораторий. Если ФИСА решает не квалифицировать неблагоприятный результат анализа как нарушение антидопинговых правил, то она должна сообщить об этом спортсмену-гребцу.
- 7.1.4 По запросу спортсмена-гребца или ФИСА должен быть проведен анализ проб Б, если возможно, в период, указанный в Международных стандартах для лабораторий, что по состоянию на 01 января 2009 года составляет 7 рабочих дней. Спортсмен-гребец может отказаться от исследования пробы Б, тем самым соглашаясь с результатами анализа пробы А. Несмотря на это, ФИСА имеет право запросить анализ пробы Б.
- 7.1.5 Спортсмен-гребец или его представитель должны быть допущены на процедуру вскрытия и исследования пробы Б во время, определенное Международным стандартом для лабораторий, что по состоянию на 01 января 2009 года составляет 7 рабочих дней. Также на процедуру вскрытия и исследования пробы Б допускается представитель национальной федерации спортсмена-гребца и представитель ФИСА.
- 7.1.6 Если результаты анализа пробы Б не подтверждают результаты анализа пробы А, то (если только ФИСА не решает продолжить рассмотрение дела в качестве нарушения антидопинговых правил в соответствии со статьей 2.2) все тестирование считается отрицательным, и лаборатория должна немедленно сообщить об этом в ФИСА. Далее ФИСА незамедлительно информирует об этом спортсмена-гребца через его национальную федерацию.
- 7.1.7 В случае обнаружения запрещенной субстанции или использования запрещенного метода, о полученных данных лаборатория должна сообщить ФИСА и ВАДА. ФИСА незамедлительно доводит данную информацию до спортсмена-гребца.
- 7.1.8** При явных нарушениях антидопинговых правил, которые не связаны с неблагоприятными результатами анализов, ФИСА осуществляет дальнейшее необходимое расследование и, в случае подтверждения факта нарушения антидопинговых правил, незамедлительно уведомляет спортсмена-гребца о том, какое из антидопинговых правил было нарушено и что послужило основой данного нарушения.

7.1.9 В случае необходимости при явных нарушениях антидопинговых правил, вытекающих из продольного гематологического профиля («паспорта крови»), ФИСА имеет право установить и поддерживать связь с национальным антидопинговым агентством, занимающимся созданием паспорта крови, для дальнейшего расследования и принятия решение в связи с явным нарушением антидопинговых правил. После получения подтверждения от соответствующих подразделений, работающих с паспортом крови спортсмена-гребца, ФИСА или национальная антидопинговая организация уведомляют спортсмена-гребца о явном нарушении антидопинговых правил и проводят обработку результатов по данному делу.

7.2 Рассмотрение атипичных результатов

7.2.1 Как предусмотрено в Международных стандартах, при некоторых обстоятельствах лабораториям дано указание сообщать об обнаружении запрещенных субстанций эндогенного характера, определяемых как атипичные результаты анализа, требующие дальнейшего исследования.

Отформатировано: Абзац списка,
По левому краю, без нумерации

7.2.2 Если лаборатория сообщает об атипичном результате анализа, взятого у спортсмена-ребца, по указанию или от имени ФИСА, Исполнительный директор ФИСА должен провести рассмотрение с целью определить: (a) было ли дано разрешение на терапевтическое использование обнаруженной запрещенной субстанции в соответствии с Международным стандартом по терапевтическому использованию, или (b) имеет ли место явное отклонение от Международного стандарта для тестирований или Международного стандарта для лабораторий, что явилось причиной атипичного результата.

7.2.3 Если первичное рассмотрение атипичного результата анализа в соответствии со статьей 7.2.2 обнаружило, что было дано разрешение на терапевтическое использование обнаруженной запрещенной субстанции, приведшее к отклонению от Международного стандарта для тестирований или Международного стандарта для лабораторий, что явилось причиной атипичного результата, то все тестирование считается отрицательным.

7.2.4 Если проведенное расследование в соответствии со статьей 7.2.2 не обнаружило разрешения на терапевтическое использование обнаруженной запрещенной субстанции или обнаружило отклонения от Международного стандарта для тестирований или Международного стандарта для лабораторий, что явилось причиной атипичного результата, то ФИСА проводит дальнейшее расследование в соответствии с требованиями Международных стандартов. Если по завершении расследования было сделано заключение о том, что атипичный результат анализа является неблагоприятным, то в дальнейших своих действиях ФИСА руководствуется статьей 7.1.3.

7.2.5 ФИСА не будет уведомлять спортсмена-ребца об атипичном результате до завершения расследования и не будет принимать решение, считать ли атипичный результат неблагоприятным, если только не возникнут следующие обстоятельства:

- a) Если ФИСА определит, что проба Б должна быть проанализирована ранее, чем будет сделано заключение вторичного этапа расследования, то Международная федерация гребли может проводить анализ пробы Б после уведомления спортсмена-ребца, причем такое уведомление должно содержать описание атипичного результата и информацию, приведенную в статье 7.1.3, подпункты с (с) до (f).
- b) Если ФИСА получает запрос от организатора крупных соревнований перед одним из международных соревнований либо от спортивного органа, ответственного за установление предельного срока отбора команды для участия в международном соревновании, о предоставлении информации о том, указан ли в представленном списке какой-либо спортсмен-ребец, имеющий атипичный результат, по которому не принято решение, тогда ФИСА должна предоставить такую информацию, уведомив вначале об атипичном результате самого спортсмена-ребца.

7.3 Обработка результатов тестов в период проведения прочих международных соревнований

Обработка результатов и проведение слушаний по поводу теста, взятого представителями Международного олимпийского комитета, Международного паралимпийского комитета или организаторами крупных соревнований, также как и наложение санкций, за исключение дисквалификации от участия в соревновании или аннулирование результатов на соревновании, должны осуществляться ФИСА.

7.4 Обработка результатов тестов, инициированных национальными федерациями или национальными антидопинговыми организациями.

Обработка результатов, проводимая национальными федерациями, должна соответствовать общим принципам эффективной и справедливой обработки результатов, которые подробно

описаны в статье 7. Информация о любом очевидном нарушении антидопинговых правил спортсменом-ребцом, являющимся членом национальной федерации страны, где проводятся соревнования, незамедлительно доводится до сведения соответствующего органа по заслушиванию допинговых случаев, созданного в соответствии с правилами национальной федерации или национальным законодательством. Информация о видимых нарушениях антидопинговых правил спортсменами-ребцами, являющимися членами иных национальных федераций, доводится до сведения той национальной федерации, членом которой является спортсмен-ребец, для проведения дальнейших слушания или направляется в ФИСА для вынесения решения в случае, если ФИСА решает сохранить за собой право на обработку результатов. Каждая национальная федерация обязана своевременно направлять в ФИСА информацию о результатах тестов, а также предоставлять мотивированное решение, в течение 14 дней по завершении процедуры обработки данных тестов.

Удалено: предоставлять

Удалено: в штаб-квартиру

Удалено:

Удалено: их

Несоблюдение обязательства информировать ФИСА о процессе обработки результатов для выявления неблагоприятных результатов анализа включает:

- a) непредоставление отчета в ФИСА о неблагоприятном результате анализа, полученном в ходе процедуры допинг-контроля, проведенного национальной федерацией или на территории страны национальной Федерации в течение 14 дней с момента уведомления национальной федерации о выявлении неблагоприятного результата анализа с указанием ФИО спортсмена-ребца;
- b) непредоставление уведомления в ФИСА о том, что спортсмен-ребец международного или немеждународного уровня был временно отстранен национальной федерацией от или добровольно отказался от участия в соревновании;
- c) непредоставление уведомления в ФИСА об отказе спортсмена-ребца от своего права на проведение слушания;
- d) непредоставление информации в ФИСА о дате проведения слушания;
- e) неспособность организовать слушание в течение 2 месяцев после поступления запроса от спортсмена-ребца;
- f) неспособность направить в ФИСА развернутое мотивированное решение, а также полный пакет документов по делу в течение 90 дней после сообщения об обнаружении неблагоприятного результата анализа;

и влечет за собой наложение санкций на национальные федерации, максимальный размер которых может достигать двадцати пяти тысяч швейцарских франков (CHF 25'000), и/ или приостановление членства национальной федерации в составе ФИСА до очередного заседания Конгресса ФИСА.

7.5 Рассмотрение нарушения правила о предоставлении информации о местонахождении

7.5.1 Рассмотрение очевидного нарушения правила о предоставлении спортсменом-ребцом информации о местонахождении в регистрируемый пул тестирования ФИСА должно осуществляться ФИСА в соответствии со статьей 11.6.2 Международного стандарта для тестирования (если только в соответствии со статьей 5.5.4 не было оговорено, что национальная федерация или национальная антидопинговая организация принимает на себя такое обязательство).

7.5.2 Рассмотрение очевидного нарушения правил, связанного с неявкой спортсмена-ребца на тестирование по местонахождению, указанному им в регистрируемом пуле тестирования ФИСА (Пропущенный тест), и выявленного при попытке представителей ФИСА провести тестирование спортсмена-ребца, должно осуществляться ФИСА в соответствии со статьей 11.6.3 Международного стандарта для тестирования. Рассмотрение очевидного нарушения правил, связанного с неявкой спортсмена-ребца на тестирование по местонахождению и выявленного при попытке представителей антидопинговой организации провести

тестирование спортсмена-ребца, должно осуществляться в соответствии со статьей 11.7.6 (с) Международного стандарта для тестирования.

7.5.3 По истечении 18 месяцев после первого случая непредоставления спортсменом-ребцом информации о его местонахождении и пропуска им тестов, ФИСА объявляет о том, что данный спортсмен-ребец, входящий в регистрируемый пул тестирования ФИСА, имеет три пропущенных теста, или три зарегистрированных случая непредоставления информации о местопребывании спортсмена-ребца, или любое сочетание пропущенных тестов и фактов непредоставления информации о местонахождении в количестве трех раз, что в соответствии с данными антидопинговыми правилами или правилами любой другой антидопинговой организации, ФИСА или национальной антидопинговой организации определяться как очевидное нарушение антидопинговых правил.

7.6 Временное отстранение

7.6.1 В случае неблагоприятного результата анализа пробы А и обнаружения запрещенной субстанции, которая не является особой субстанцией, и если проверка в соответствии со статьей 7.1.2 не обнаружила, что было выдано разрешение на терапевтическое использование или имеет место явное отклонение от Международного стандарта для тестирования или Международного стандарта для лабораторий, что стало причиной неблагоприятного результата, то Исполнительный директор ФИСА временно отстраняет спортсмена-ребца до окончания слушаний и вынесения экспертами решения о том, имело ли место нарушение антидопинговых правил.

7.6.2 В любом ином случае, не рассмотренном в статье 7.6.1, если ФИСА решает продолжить рассмотрение дела, классифицируя его как нарушение антидопинговых правил в соответствии с вышеизложенными положениями настоящей статьи 7, то Исполнительный директор ФИСА может спортсмена-ребца до окончания слушаний и вынесения экспертами решения о том, имело ли место нарушение антидопинговых правил.

7.6.3 В случае, если в соответствии со статьей 7.6.1 или 7.6.2 назначено временное отстранение, то по решению Исполнительного директора ФИСА могут быть проведены либо срочные слушания в соответствии со статьей 8 сразу после назначения временного отстранения, либо предварительные слушания или перед назначением временного отстранения, или сразу после назначения временного отстранения на усмотрение. Национальные федерации принимают решение о временном отстранении в соответствии с принципами, изложенными в настоящей статье 7.6.

7.7 Место жительства спортсмена-ребца

Для целей настоящих правил, принято считать, что адресом места жительства спортсменов-ребцов является адрес национальной федерации, к которой принадлежат эти спортсмены-ребцы. Уведомление спортсмена-ребца, полученное его национальной федерацией, считается доставленным.

7.8 Уход из спорта в период обработки результатов теста

Если спортсмен-ребец или другое лицо уходит из спорта в то время, когда происходит обработка результатов, то ФИСА сохраняет за собой право закончить обработку результатов. Если спортсмен-ребец или другое лицо уходит из спорта до начала любого процесса обработки результатов, то у ФИСА, под юрисдикцией которой находилась бы обработка результатов анализа спортсмена-ребца или другого лица в то время, когда этот спортсмен-ребец или другое лицо совершили нарушение антидопинговых правил, остаются полномочия на проведение обработки результатов.

СТАТЬЯ 8 – ПРАВО НА БЕСПРИСТРАСТНОЕ СЛУШАНИЕ

8.1 Слушания по итогам антидопингового тестирования

В случае обнаружения по итогам проведенной обработки результатов тестов, описанной в статье 7, факта нарушения настоящих антидопинговых правил, ФИСА организывает для спортсмена-ребца, обслуживающего персонала спортсмена-ребца и других вовлеченных лиц процесс слушаний. Эти слушания должны установить, имело ли место такое нарушение и если ответ положителен, то должно быть принято решение о последствиях данного нарушения.

8.2 Принципы обеспечения непредвзятых слушаний

В процессе слушаний, проводимых на основании статьи 8.3 и 8.4, должны соблюдаться следующие принципы:

- Своевременность;
- Справедливость и беспристрастность комиссии, осуществляющей слушания;
- Право быть представленным адвокатом за свой счет;
- Право быть своевременно и объективно информированным о вменяемых в вину нарушениях антидопинговых правил;
- Право на апелляцию (в течение 10 дней после получения уведомления) по поводу обвинений в нарушении антидопинговых правил и принятых санкций;
- Право каждой из сторон на предоставление доказательств, включая вызов и опрос свидетелей (оставляя на усмотрение комиссии, производящей слушания, принимать ли свидетельские показания по телефону или в письменном виде);
- Право лица на услуги переводчика во время слушаний, при этом сама комиссия по проведению слушаний определяет идентичность перевода и порядок покрытия расходов на услуги переводчика; и
- Своевременное, письменное и обоснованное решение, в обязательном порядке включающее в себя объяснение причин назначенного срока дисквалификации;
- Право предстать перед комиссией, осуществляющей слушания, или предоставить объяснения обстоятельств и событий, связанных с результатами тестирования, в устной или письменной форме;
- В случае необходимости, обязательство лично предстать перед комиссией. Комиссия может потребовать от спортсмена-ребца свидетельствовать на слушаниях единолично (без представителя, но с переводчиком, нанятым ФИСА).

8.3 слушания в связи с тестированием ФИСА или тестированием на международном соревновании

8.3.1 В случае если по итогам обработки результатов тестов в соответствии со статьей 7 было обнаружено, что имело место нарушение антидопинговых правил в связи с проведением тестирования ФИСА или тестирования на международном соревновании, то дело передается в комиссию ФИСА по допингу для проведения слушаний.

8.3.2 Комиссия по допингу ФИСА должна состоять из трех человек, назначаемых Исполнительным директором ФИСА для рассмотрения каждого отдельного дела. В состав комиссии должен входить, по крайней мере, один юрист. Комиссия может запросить письменное заключение и /или присутствие медицинского специалиста или специалиста лаборатории, который уполномочен задавать вопросы.

8.3.3 Назначенные члены комиссии не должны иметь никакой предварительной причастности к делу и должны быть иной национальности, чем спортсмен-ребец или другое вовлеченное лицо, предположительно нарушившее антидопинговые правила.

8.3.4 Слушания, проводимые в соответствии с настоящей статьей, должны быть завершены в кратчайшие сроки, в целом в течение 60 дней, по завершении процесса обработки результатов в соответствии со статьей 7. Слушания в связи с конкретным спортивным событием могут проводиться в ускоренном порядке. Решение должно быть объявлено в целом не позднее, чем через 30 дней после завершения слушаний.

8.3.5 Представитель национальной федерации, членом которой спортсмен-ребец или иное вовлеченное лицо (лица), предположительно нарушившее антидопинговые правила, может присутствовать на слушании в качестве наблюдателя.

8.3.6 ФИСА обязана информировать ВАДА относительно статуса рассматриваемых дел и решений, принятых по итогам слушаний.

8.3.7 Спортсмен-ребец или иное лицо может отказаться от участия в слушаниях, признав тем самым нарушение антидопинговых правил и принимая последствия в соответствии со статьями 9 и 10, предложенными ФИСА. В праве на проведение слушаний может быть отказано либо прямо, либо вследствие того, что спортсмен-ребец или иное лицо не в состоянии собрать в течение 21 дня доказательства для опровержения обвинения в нарушении антидопинговых правил или в течение 21 дня не в состоянии подтвердить свое присутствие на слушаниях. Если слушания не проводились, то ФИСА должна предоставить лицам, перечисленным в статье 13.2.3, обоснование таких действий.

8.4 Слушания в связи с национальным тестированием

8.4.1 В случае если по итогам обработки результатов тестов в соответствии со статьей 7 было обнаружено, что имело место нарушение антидопинговых правил в связи с проведением тестирования, не связанного с тестированием ФИСА или тестирования на международном соревновании, то национальная федерация (членами которой являются спортсмен-ребец или иное вовлеченное лицо, нарушившее антидопинговые правила) или национальная антидопинговая организация организуют для спортсмена-ребца или иного вовлеченного лица процесс слушаний. Эти слушания должны установить, имело ли место такое нарушение и если ответ положителен, то должно быть принято решение о последствиях данного нарушения. Национальная федерация может назначить независимый трибунал в качестве своей дисциплинарной комиссии.

8.4.2 Слушания, проводимые в соответствии с настоящей статьей 8.4, должны быть завершены в кратчайшие сроки, в целом в течение 60 дней, по завершении процесса обработки результатов в соответствии со статьей 7. Слушания в связи с конкретными спортивными событиями могут проводиться в ускоренном порядке. Решение должно быть объявлено в целом не позднее, чем через 30 дней после завершения слушаний. Если процесс слушаний, а также вынесение решения неуместно затягивается более чем на 90 дней, ФИСА имеет право передать дело в комиссию ФИСА по допингу, которая имеет юрисдикцию по данному делу. Связанные с этим расходы возмещаются за счет средств национальной федерации.

8.4.3 Национальные федерации обязаны информировать ФИСА и ВАДА относительно статуса рассматриваемых дел и решений, принятых по итогам слушаний.

8.4.4 ФИСА и ВАДА имеют право присутствовать на слушаниях в качестве наблюдателей.

8.4.5 Спортсмен-ребец или иное лицо может отказаться от участия в слушаниях, признав тем самым нарушение антидопинговых правил и принимая последствия в соответствии со статьями 9 и 10, предложенными национальной федерацией. В праве на проведение слушаний может быть отказано либо прямо, либо вследствие того, что спортсмен-ребец или иное лицо не в состоянии собрать в течение 21 дня доказательства для опровержения обвинения в нарушении антидопинговых правил или в течение 21 дня не в состоянии подтвердить свое присутствие на слушаниях. Если слушания не проводились, то национальная федерация должна предоставить лицам, перечисленным в статье 13.2.3, обоснование таких действий.

8.4.6 Решения национальных федераций или национальных антидопинговых организаций, будь то в результате слушаний или принятия спортсменом-ребцом или иным вовлеченным лицом последствий (в случае отказа от слушаний), могут быть обжалованы в соответствии со статьей 13.

8.4.7 Комиссия ФИСА по допингу, назначенная в соответствии со статьей 8.3.2, рассматривает все национальные допинговые дела в случае, когда по ним принимается окончательное решение на национальном уровне (исчерпав все возможные апелляции), и в течение 60 дней после получения всех соответствующих документов в отношении данного дела принимает решение о том, следует ли его возобновлять или нет. Если комиссия ФИСА принимает решение о том, что дело не стоит возобновлять, санкции, введенные на национальном уровне, автоматически применяются и на международном уровне. Если комиссия ФИСА принимает решение возобновить дело, то она будет придерживаться процедуры, определенной статьями 8.3.1-8.3.3 (что означает: наложение менее или более строгих санкций; введение санкций, в случае если санкции на национальном уровне не были введены; или отмена санкций, в случае если санкции на национальном уровне были введены) для того, чтобы гарантировать применение по каждому конкретному делу адекватных санкций и соблюсти принцип того, что ко всем спортсменам-ребцам применяется последовательный и единообразный подход. Комиссия ФИСА по допингу может также вмешаться в процесс слушаний по делу спортсменов-ребцов, которые должны были проводить другие органы и организации, но не сделали этого. Если комиссия ФИСА по допингу принимает решение не возобновлять дело, закрытое на национальном уровне, ВАДА может обжаловать решение, принятое на национальном уровне, в Международном спортивном арбитражном суде.

8.4.8 Решения, принятые национальными федерациями, не подлежат дальнейшему административному пересмотру на национальном уровне, за исключением случаев, предусмотренных статьей 13 настоящих правил или национальным законодательством в данной сфере.

СТАТЬЯ 9 – АВТОМАТИЧЕСКОЕ АННУЛИРОВАНИЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Нарушение данных антидопинговых правил, выявленное в процессе тестирования в соревновательном периоде, автоматически ведет к аннулированию результатов спортсмена-ребца в данных соревнованиях со всеми вытекающими отсюда последствиями, включая изъятие всех медалей, очков и призов.

СТАТЬЯ 10 – САНКЦИИ К СПОРТСМЕНАМ-ГРЕБЦАМ В ИНДИВИДУАЛЬНЫХ ДИСЦИПЛИНАХ

10.1 Аннулирование результатов во время спортивного события, в ходе которого произошло нарушение антидопинговых правил.

Нарушение антидопинговых правил, имевшее место во время спортивного события или в связи со спортивным событием, может привести к аннулированию все индивидуальных результатов спортсмена-ребца, допустившего нарушение на данном соревновании, со всеми соответствующими последствиями, включая изъятие всех медалей, очков и призов, за исключением случаев, предусмотренных в статье 10.1.1.

10.1.1 Если установлено, что нарушение антидопинговых правил произошло не по вине или халатности спортсмена-ребца, то индивидуальные результаты этого спортсмена-ребца в других соревнованиях не должны аннулироваться, если только нарушение антидопинговых правил не повлияло на результаты спортсмена-ребца на предшествующих соревнованиях.

10.2 Дисквалификация за наличие, использование или попытку использования, или обладание запрещенными субстанциями и запрещенными методами.

Срок дисквалификации в связи с нарушением статьей 2.1 (Наличие запрещенной субстанции или ее метаболитов, или маркеров в пробе, взятой у спортсмена-ребца), 2.2 (Использование или попытка использования спортсменом-ребцом запрещенной субстанции или запрещенного метода) и 2.6 (Обладание запрещенными субстанциями и запрещенными методами) должен назначаться следующим образом, если только не имеют места отмены или сокращение срока дисквалификации в соответствии со статьями 10.4 и 10.5, либо же возникли условия для увеличения срока дисквалификации, как предусмотрено статьей 10.6:

Первое нарушение: два (2) года дисквалификации.

10.3 Дисквалификация за другие нарушения антидопинговых правил.

Срок дисквалификации за другие нарушения антидопинговых правил, кроме указанных в статье 10.2, устанавливается следующим образом:

10.3.1 За нарушения, предусмотренные в статье 2.3. (Отказ или непредоставление проб) или в статье 2.5 (Фальсификация или попытка фальсификации в любой составляющей допинг-контроля), срок дисквалификации устанавливается в 2 (два) года, если только не соблюдены условия, предусмотренные статьей 10.5 или 10.6.

10.3.2 За нарушение статьи 2.7 (Распространение или попытка распространения) или 2.8 (Назначение или попытка назначения запрещенной субстанции или запрещенного метода) устанавливается срок дисквалификации от четырех (4) лет, как минимум, до пожизненного, если только не соблюдены условия, предусмотренные статьей 10.5. Нарушение антидопинговых правил, совершенное несовершеннолетним и не подпадающее под статью 4.2.2 (Особая субстанция), должно рассматриваться как особо серьезное нарушение, и, если оно произошло по вине обслуживающего персонала спортсмена-ребца, то обслуживающий персонал спортсмена-ребца должен быть дисквалифицирован пожизненно. Кроме того, если произошли значительные нарушения статей 2.7 или 2.8, касающиеся иных законов и норм, не относящихся к спортивной деятельности, то это должно быть доведено до сведения компетентных административных, профессиональных и юридических органов.

10.3.3 За нарушения, предусмотренные статьей 2.4 (Нарушение существующих требований относительно доступности спортсмена-ребца для взятия у него проб во время внесоревновательного периода) срок дисквалификации устанавливается как минимум на один (1) год и как максимум – на 2 года в зависимости от степени вины спортсмена.

10.4 Отмена или сокращение срока дисквалификации при обнаружении особых субстанций при определенных обстоятельствах.

Если спортсмен-гребец или другое лицо может объяснить, как особая субстанция попала в его или ее организм или оказалась в его или ее владении и что особая субстанция не предназначалась для улучшения выступления спортсмена-гребца или маскировки субстанции, способствующей улучшению выступления, то срок дисквалификации, предусмотренный статьей 10.2, должен быть заменен следующим образом:

Первое нарушение: Как минимум – выговор без отстранения от участия в последующих спортивных событиях и как максимум – два (2) года дисквалификации.

Для обоснования отмены или сокращения срока дисквалификации спортсмен-гребец или другое лицо должен предоставить в дополнение к своему устному заявлению факты, удовлетворяющие комиссию, проводящую слушания, подтверждающие отсутствие у него намерения улучшить спортивные результаты или замаскировать использование субстанции, улучшающей результат. Степень вины спортсмена-гребца или другого лица должна служить критерием для определения любого сокращения срока дисквалификации.

10.5 Отмена или сокращение дисквалификации ввиду исключительных обстоятельств

10.5.1 Отсутствие вины или халатности

Если спортсмен докажет отсутствие своей вины или халатности в каждом конкретном случае, то назначенный срок дисквалификации должен быть отменен. Если запрещенная субстанция, или ее маркеры, или метаболиты обнаружены в пробе спортсмена в нарушение статьи 2.1 (Наличие запрещенной субстанции), то спортсмен должен также объяснить, как запрещенная субстанция попала в его организм, чтобы дисквалификация была отменена. В случае, когда эта статья применяется и дисквалификация отменяется, нарушение антидопинговых правил не должно рассматриваться как нарушение при определении срока дисквалификации за многократное нарушение по статье 10.7.

10.5.2 Незначительные вина и халатность

Если спортсмен-гребец или другое лицо доказывает в конкретном случае отсутствие значительных вины или халатности, тогда срок дисквалификации может быть сокращен, но не более чем наполовину от назначенного срока дисквалификации. В случае пожизненной дисквалификации сокращенный срок дисквалификации по этой статье не может быть менее 8 лет. Если запрещенная субстанция или ее маркеры, или метаболиты обнаружены в пробе спортсмена-гребца в нарушение статьи 2.1 (Наличие запрещенной субстанции), то для сокращения срока дисквалификации спортсмен-гребец должен объяснить, каким образом запрещенная субстанция попала в его организм.

10.5.3 Существенное содействие в раскрытии или установлении нарушений антидопинговых правил

Комиссия ФИСА по допингу может в отдельных случаях еще до окончания решения по апелляции по статье 13 или до истечения срока подачи апелляции временно отменить часть срока дисквалификации, если спортсмен-гребец или иное лицо оказали существенное содействие антидопинговой организации, правоохранительным органам или профессиональному дисциплинарному органу, в результате чего антидопинговая организация раскрыла или установила нарушение антидопинговых правил другим лицом или же правоохранительные или

дисциплинарные органы раскрыли или установили правонарушение или нарушение профессиональных другим лицом. После окончательного решения по апелляции ФИСА может только временно отменить часть срока дисквалификации при одобрении ВАДА. Продолжительность той части срока, на который может быть сокращен назначенный срок дисквалификации, должна основываться на серьезности нарушения антидопинговых правил, совершенного спортсменом-ребцом или иным лицом, и того, насколько велика была оказанная помощь в деле борьбы с допингом. Может быть отменено не более трех четвертей назначенного срока дисквалификации. Если же назначена пожизненная дисквалификация, то этот срок может быть снижен, но сокращенный срок не может быть менее 8 лет.

Если ФИСА временно отменяет какую-либо часть срока дисквалификации по этой статье, то ФИСА должна немедленно предоставить письменное объяснение своего решения каждой антидопинговой организации, имеющей право на подачу апелляции по данному решению. Если ФИСА впоследствии восстанавливает любую часть отмененного срока дисквалификации в связи с тем, что спортсмен-ребец или иное лицо не оказали существенное содействие, которое от них ожидалось, то спортсмен-ребец или иное лицо могут подать апелляцию согласно статье 13.2.

10.5.4 Признание нарушения антидопинговых правил в отсутствие других доказательств

Если спортсмен-ребец или иное лицо добровольно признает совершение нарушения антидопинговых правил до получения уведомления о взятии пробы, которая могла бы установить такое нарушение (или в случае нарушения антидопинговых правил не по статье 2.1 – до получения первого уведомления о нарушении согласно статье 7) и это признание является единственно достоверным свидетельством нарушения, то тогда срок дисквалификации может быть сокращен, но не более чем наполовину от предусмотренного срока.

10.5.5 Спортсмен или иное лицо доказывают право на сокращение санкций по более чем одному из положений данной статьи.

До применения любых сокращений сроков дисквалификации по статьям 10.5.2, 10.5.3 или 10.5.4 должен быть определен срок дисквалификации, предусмотренный в соответствии со статьями 10.2, 10.3, 10.4 и 10.6. Если спортсмен-ребец или иное лицо доказывают свое право на сокращение или временную отмену срока дисквалификации по двум или более положениям статей 10.5.2, 10.5.3 или 10.5.4, то тогда срок дисквалификации может быть сокращен или временно отменен, но не более чем на одну четверть предусмотренного в таких случаях срока дисквалификации.

10.6 Отягчающие обстоятельства, которые могут повлечь увеличение срока дисквалификации

Если ФИСА устанавливает, что в конкретном случае имеет место нарушение антидопинговых правил, но не нарушение по статье 2.7 (Распространение или Попытка распространения) и не 2.8 (Назначение или Попытка назначения), и при этом выявляются отягчающие обстоятельства, то назначается более продолжительный срок дисквалификации, чем это предусматривается стандартной санкцией. В этом случае срок дисквалификации должен быть увеличен до максимального срока в четыре года, если только спортсмен-ребец или иное лицо не сможет доказать комиссии, проводящей слушания, что тот или иной субъект нарушил антидопинговые правила по незнанию.

Спортсмен-ребец или иное лицо могут избежать применения этой статьи, признав нарушение антидопинговых правил сразу же после того, как ФИСА предъявит факт нарушения антидопинговых правил.

10.7 Неоднократные нарушения

10.7.1 Второе нарушение антидопинговых правил

За первое нарушение антидопинговых правил, совершенное спортсменом-ребцом или другим лицом, срок дисквалификации установлен в статьях 10.2 и 10.3 (отмена, сокращение или отсрочка по статьям 10.4 или 10.5, либо увеличение срока дисквалификации по статье 10.6). Для второго нарушения антидопинговых правил срок дисквалификации устанавливается согласно приведенной ниже таблице.

Второе нарушение	CoC (RS)	ЗОПТ (FFMT)	НВХ (NSF)	СтС (St)	УС (AS)	РН (TRA)
Первое нарушение						
CoC (RS)	1-4	2-4	2-4	4-6	8-10	10- Пожизненно
ЗОПТ (FFMT)	1-4	4-8	4-8	6-8	10- Пожизненно	Пожизненно
НВХ (NSF)	1-4	4-8	4-8	6-8	10- Пожизненно	Пожизненно
СтС (St)	2-4	6-8	6-8	8- Пожизненно	Пожизненно	Пожизненно
УС (AS)	4-5	10- Пожизненно	10- Пожизненно	Пожизненно	Пожизненно	Пожизненно
РН (TRA)	8- Пожизненно	Пожизненно	Пожизненно	Пожизненно	Пожизненно	Пожизненно

Определения, использованные в таблице второго нарушения антидопинговых правил:

CoC (Сокращенная санкция при выявлении особой субстанции по статье 10.4), [RS – Reduced sanction for Specified Substance under Article 10.4]: Санкцией за совершенное нарушение антидопинговых правил была или должна быть сокращенная санкция по статье 10.4, так как оно было связано с собой субстанцией, а другие условия по статье 10.4 были соблюдены.

ЗОПТ (Зарегистрированный отказ от проб и/или пропущенные тесты), [FFMT – Filing Failures and/or Missed Tests]: За нарушение антидопинговых правил была или должна быть применена санкция, согласно статье 10.3.3 (Нарушение существующих требований относительно доступности спортсмена-ребца для взятия у него проб во время внесоревновательного периода).

НВХ (Незначительные вина или халатность), [NSF – Reduced sanction for No Significant Fault or Negligence]: Санкцией за нарушение антидопинговых правил была или должна быть сокращенная санкция по статье 10.5.2, так как незначительные вина или халатность были доказаны спортсменом.

СтС (Стандартная санкция по статье 10.2 или 10.3.1), [St – Standard sanction under Articles 10.2 or 10.3.1]: Санкцией за нарушение антидопинговых правил была или должна быть стандартная санкция два (2) года по статье 10.2 или 10.3.1.

УС (Усиленная санкция по статье 10.2 или 10.3.1), [AS – Aggravated sanction]: Санкцией за нарушение антидопинговых правил была или должна быть усиленная санкция по статье 10.6 вследствие того, что антидопинговая организация установила обстоятельства, указанные в статье 10.6.

РН (Распространение или Попытка распространения и Назначение или попытка назначения), [TRA – Trafficking or Attempted Trafficking and administration or Attempted administration]: Санкцией за нарушение антидопинговых правил была или должна быть санкция по статье 10.3.2.

[Примечание к статье 10.7.1: В этой таблице наименование первого нарушения антидопинговых правил спортсменом-ребцом или иным лицом расположено в левой колонке, а наименование второго нарушения – в первой строке. Например, предположим, что спортсмен-ребец получил стандартный срок дисквалификации за первое нарушение по статье 10.2 и затем совершает второе нарушение, за которое получает сокращенную санкцию за особую субстанцию по статье 10.4. Таблица определяет срок дисквалификации за второе нарушение. К данному примеру таблица применяется, начиная с левой колонки и спускаясь вниз к четвертому ряду, который обозначен СтС – стандартная санкция, затем, двигаясь через таблицу к первой колонке, обозначенной СоС – сокращенная санкция за особую субстанцию, в результате получается срок дисквалификации от 2 до 4 лет за второе нарушение. Степенью вины спортсмена-ребца или иного лица должен быть критерий, рассматриваемый при оценке срока дисквалификации в рамках данной таблицы.]

10.7.2 Применение статей 10.5.3 и 10.5.4 ко второму нарушению антидопинговых правил

Если спортсмен-ребец или иное лицо, совершившее второе нарушение антидопинговых правил, доказывает свое право на отстранение или сокращение части срока дисквалификации по статьям 10.5.3 или 10.5.4, то комиссия, проводящая слушания, должна определить, какой срок дисквалификации был бы назначен по таблице, приведенной в статье 10.7.1, а затем назначить соответствующее отстранение или сокращение срока дисквалификации. Оставшийся период дисквалификации после назначения отстранения или сокращения по статьям 10.5.3 и 10.5.4 должен быть не менее одной четвертой предусмотренного срока дисквалификации.

10.7.3 Третье нарушение антидопинговых правил

При установлении третьего нарушения антидопинговых правил назначается пожизненный срок дисквалификации. Исключением являются случаи, когда при третьем нарушении антидопинговых правил выявляются условия, позволяющие отменить или сократить срок дисквалификации по статье 10.4, или нарушение установлено по статье 2.4 (Нарушение существующих требований относительно доступности спортсмена-ребца для взятия у него проб во время внесоревновательного периода). В эти конкретных случаях срок дисквалификации назначается от восьми (8) лет до пожизненного.

10.7.4 Дополнительные правила, применяемые для отдельных возможных неоднократных нарушений:

При определении санкций по статье 10.7 нарушение антидопинговых правил будет считаться вторым нарушением только тогда, когда ФИСА (или национальная федерация) может доказать, что спортсмен-ребец или иное лицо совершили второе нарушение антидопинговых правил после того, как ими было получено уведомление о первом нарушении в соответствии со статьей 7 (Обработка результатов), либо после того, как ФИСА (или национальная федерация) предприняла необходимые усилия для уведомления о первом нарушении антидопинговых правил. Если же ФИСА (или национальная федерация) не может это доказать, то нарушения должны рассматриваться вместе как первое нарушение, и наложение санкций должно основываться на

нарушении, которое влечет применение более строгой санкции. Однако многократные нарушения могут рассматриваться как фактор при определении отягчающих обстоятельств (статья 10.6).

Если после вывода о том, что имело место первое нарушение антидопинговых правил, ФИСА выявляет нарушение антидопинговых правил спортсменом-ребцом или иным лицом, которое произошло до получения уведомления о первом нарушении, тогда ФИСА должна наложить дополнительную санкцию на основе той санкции, которая могла бы быть применена, когда два нарушения доказаны одновременно. Результаты всех соревнований, относящихся к более раннему нарушению антидопинговых правил, будут аннулированы, согласно статье 10.8. Во избежание обнаружения отягчающих обстоятельств (статья 10.6) совершенного ранее, но не обнаруженного позднее нарушения, спортсмен-ребец или иное лицо должен добровольно и своевременно признать ранее совершенное нарушение после уведомления о нарушении, в котором тот или иной субъект впервые обвиняется. Это же правило должно применяться, когда ФИСА обнаружит факты, связанные с другим ранее совершенным нарушением после вынесения решения о втором нарушении антидопинговых правил.

Удалено: 1

10.7.5 Восемилетний период для неоднократных нарушений антидопинговых правил.

Для целей статьи 10.7 каждое нарушение антидопинговых правил должно произойти в период в восемь лет, чтобы были признаки неоднократного нарушения.

10.8 Аннулирование результатов соревнований, следующих за сбором проб или решением о нарушении антидопинговых правил

Помимо автоматического аннулирования результатов, показанных на соревновании, во время которого была взята проба, согласно статье 9 (Автоматическое аннулирование индивидуальных результатов), все другие результаты, показанные на соревнованиях, начиная с даты отбора положительной пробы (при соревновательном или внесоревновательном тестировании), или даты совершения другого нарушения антидопинговых правил, включая период отстранения и дисквалификации, должны быть аннулированы со всеми вытекающими последствиями, включая изъятие медалей, очков и призов, если в данном случае не предусмотрены иные меры.

10.8.1 Одним из условий допуска спортсмена-ребца к соревнованиям после нарушения антидопинговых правил, прежде всего, должен быть возврат всех призовых денег, изымаемых в соответствии с этой статьей.

10.8.2 Распределение изъятых призовых денег

Изыятые призовые деньги должны быть перераспределены среди других спортсменов-ребцов.

10.9 Начало срока дисквалификации

За исключением указанных ниже случаев, срок дисквалификации должен начинаться со дня вынесения решения на слушаниях или, если в слушаниях отказано, то со дня принятия решения о дисквалификации или наложения дисквалификации иным образом.

10.9.1 Задержки не по вине спортсмена или иного лица

Если имели место значительные задержки при проведении слушаний или на других этапах допинг-контроля не по вине спортсмена-ребца или иного лица, то ФИСА или антидопинговая организация, применяющая санкции, может исчислять срок дисквалификации с более ранней

даты, а именно: с даты взятия пробы или же с даты выявления последнего нарушения антидопинговых правил.

10.9.2 Своевременное признание

Если спортсмен-ребец или иное лицо своевременно сознается в нарушении антидопинговых правил (что означает, до его следующего участия в соревновательной деятельности) после того, как он был информирован об этом ФИСА, то период отстранения может начинаться с даты, когда была взята проба или даты последнего нарушения антидопинговых правил. Однако в каждом случае, когда будет применяться эта статья, спортсмен-ребец или иное лицо должны отбыть, по крайней мере, половину периода отстранения, начиная с даты, с которой спортсмен-ребец или иное лицо согласится с наложением санкции, даты, с которой решение, налагающее санкцию, будет принято после слушания, или с даты, с которой санкция наложена другим образом.

10.9.3 Если назначено временное отстранение и оно принято спортсменом-ребцом, то срок возможной дисквалификации должен быть сокращен на срок временного отстранения.

10.9.4 Если спортсмен-ребец добровольно согласен на временное отстранение, информацию о применении которого он получил в письменном виде от ФИСА, и в связи с этим воздерживается от выступления в соревнованиях, то срок возможной дисквалификации этого спортсмена-ребца должен быть сокращен на срок добровольного временного отстранения. Копия заявления спортсмена-ребца о добровольном согласии на временное отстранение должна быть немедленно предоставлена каждой стороне, правомочной получать уведомление о потенциальном нарушении антидопинговых правил по статье 14.1.

10.9.5 Никакого сокращения срока дисквалификации не должно быть предоставлено на какой-либо период до даты временного отстранения или добровольного временного отстранения независимо от того, решил ли спортсмен-ребец не принимать участие в соревнованиях сам или был временно отстранен своей командой.

10.10 Статус в период дисквалификации

10.10.1 Запрет на участие в период дисквалификации

Спортсмен-ребец или иное лицо, объявленное дисквалифицированным, не имеет права во время срока действия дисквалификации участвовать ни в каком качестве в соревнованиях или иной деятельности (кроме специальных антидопинговых образовательных или реабилитационных программ), санкционированных или организованных ФИСА, либо национальной федерацией, либо спортивным клубом, либо другими организациями – членами ФИСА или национальной федерации, или в соревнованиях, санкционированных или организованных профессиональной лигой и международным или национальным организатором спортивных мероприятий.

Спортсмен-ребец или иное лицо, подвергшиеся дисквалификации, должны проходить тестирование.

10.10.2 Нарушение запрета на участие во время дисквалификации

Если спортсмен-ребец или иное лицо, объявленное дисквалифицированным, нарушает запрет на участие во время дисквалификации, как это говорит статья 10.10.1, то результаты его участия будут аннулированы, а срок дисквалификации, назначенный ранее, должен начать отсчитываться снова

с даты, когда было совершено данное нарушение. Новый период дисквалификации может быть сокращен по статье 10.5.2, если спортсмен-ребец или иное лицо докажет, что не было его значительных вины или халатности при нарушении запрета на участие. Определение того, нарушил ли спортсмен-ребец или иное лицо запрет на участие и возможно ли сокращение срока дисквалификации по статье 10.5.2, должно выноситься ФИСА.

10.10.3 Отказ от финансирования на период дисквалификации

Кроме того, лицу, нарушившему антидопинговые правила, если не применялось сокращение санкции за особые вещества, согласно статье 10.4, ФИСА и национальной федерацией будет отказано в полном или частичном финансировании, связанном со спортивной деятельностью, или других льготах, получаемых таким лицом в связи со спортивной деятельностью.

10.11 Тестирование перед снятием запрета

Возвращение спортсмена-ребца в спорт по окончании назначенного ему срока дисквалификации возможно при условии, что он в любой период временного отстранения или дисквалификации доступен для тестирования во внесоревновательном периоде для ФИСА, национальной федерации и другой антидопинговой организации, имеющей право на тестирование, и должен в течение последних шести месяцев дисквалификации предоставить своевременную и точную информацию о своем местонахождении в соответствии со статьей 11.3 Международных стандартов для тестирования. Если спортсмен-ребец во время дисквалификации решает закончить спортивную карьеру и исключается из всех пулов внесоревновательного тестирования, а позднее захочет вернуться в спорт, то он не может вернуться в спорт до тех пор, пока не известит об этом ФИСА, национальную федерацию и не пройдет внесоревновательное тестирование в течение срока [длиннее (а) срока, указанного в статье 5.6 и (b)] равного сроку дисквалификации, оставшемуся с даты ухода спортсмена-ребца из спорта. Во время данного оставшегося срока дисквалификации, спортсмен-ребец должен пройти как минимум три тестирования. Разница во времени между каждым тестированием должна составить не менее трех месяцев. Национальная федерация несет ответственность за проведение необходимых тестов, но тесты, проведенные любой антидопинговой организацией, могут быть использованы для выполнения данных требований. Результаты тестов должны быть доведены до сведения ФИСА. Кроме того, непосредственно перед окончанием срока дисквалификации, спортсмен-ребец должен пройти тестирование ФИСА на наличие запрещенных веществ и методов, запрещенных к употреблению во внесоревновательный период. По истечении срока дисквалификации и в случае выполнения условий для снятия запрета, спортсмен-ребец автоматически может быть вновь допущен к соревнованиям, и никакого заявления от спортсмена-ребца или от национальной федерации спортсмена-ребца не требуется.

10.12 Наложение финансовых санкций

ФИСА может применять финансовые санкции в связи с нарушением антидопинговых правил. Однако никакая финансовая санкция не может считаться основанием для сокращения срока дисквалификации или другой санкции, которая должна применяться не иначе, как в соответствии с Кодексом.

СТАТЬЯ 11 – ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ КОМАНД

11.1 Если член экипажа нарушил настоящие антидопинговые правила, то результат всего экипажа в номере программы соревнований аннулируется, а в дальнейшем спортсмен-ребец, нарушивший антидопинговые правила, также как и экипаж, членом которого он является, дисквалифицируются на время всего соревнования.

СТАТЬЯ 12 – САНКЦИИ И ШТРАФЫ, НАЛАГАЕМЫЕ НА НАЦИОНАЛЬНЫЕ ФЕДЕРАЦИИ

- 12.1 Исполнительный комитет ФИСА имеет право частично или полностью приостанавливать финансовую или иную (не финансового характера) поддержку или приостановить членство в ФИСА национальной федерации, нарушающей настоящие официальные разъяснения к антидопинговым правилам.
- 12.2 Национальные Федерации обязаны возместить ФИСА все расходы (в том числе, но не ограничиваясь, на лабораторные анализы, проведение слушаний и проезд), связанные с нарушением этих антидопинговых правил, совершенным спортсменом-ребцом или иным лицом, входящим в состав данной национальной федерации.
- 12.3 ФИСА может принять решение о наложении дополнительных дисциплинарных санкций в отношении национальных федераций в части признания и наделения правом ее должностных лиц и спортсменов-ребцов на участие в международных соревнованиях и взимания штрафов, основанных на следующем:
- 12.3.1 Четыре или более нарушений настоящих антидопинговых правил (кроме нарушений, затрагивающих статьи 2.4 и 10.3), совершенных спортсменами-ребцами, персоналом, обслуживающим спортсменов-ребцов, или другими лицами, входящими в состав национальной федерации, в течение 12 месяцев в период тестирования, организованного ФИСА или антидопинговой организации, но не национальной федерацией, в состав которой входят выше перечисленные лица, или ее национальной антидопинговой организацией. В таком случае ФИСА может по своему усмотрению принять решение:
- a) запретить всему персоналу, обслуживающему спортсменов-ребцов, и руководителям национальной федерации принимать участие в любой деятельности ФИСА в период до двух лет и/или
 - b) оштрафовать национальную федерацию в размере до ста тысяч швейцарских франков (CHF 100'000). (Для целей настоящих Правил, уплата штрафа в соответствии с Правилom 12.3.2 будет засчитана в счет уплаты выставленного общего штрафа.)
- 12.3.1.1 Восемь или более нарушений антидопинговых правил (четыре или более нарушений данных антидопинговых правил, кроме нарушений по статьям 2.4 и 10.3) в дополнение к нарушениям, описанным в статье 12.3.1, совершенных спортсменами-ребцами, персоналом, обслуживающим спортсменов-ребцов или другими лицами, входящими в состав национальной федерации, в течение 12 месяцев в период тестирования, организованного ФИСА или антидопинговой организации, но не национальной федерацией, в состав которой входят выше перечисленные лица, или ее национальной антидопинговой организацией, ведет к тому, что ФИСА может приостановить членство национальной федерации в ФИСА на период до 4 лет или запретить всему персоналу, обслуживающему спортсменов-ребцов, и руководителям национальной федерации принимать участие в любой деятельности ФИСА в период до 4 лет.
- 12.3.2 Более одного человека из числа спортсменов-ребцов, персонала, обслуживающего спортсменов-ребцов, или иных лиц, являющихся членами национальной федерации, совершают нарушение антидопинговых правил во время международных соревнований. В таком случае ФИСА может оштрафовать национальную федерацию в размере до ста тысяч швейцарских франков (CHF 100'000).
- 12.3.3 Национальная федерация не смогла предпринять надлежащих усилий с целью информирования ФИСА о местонахождении спортсмена-ребца после получения запроса на

данную информацию от ФИСА. В таком случае ФИСА может оштрафовать национальную федерацию в размере до двадцати пяти тысяч швейцарских франков (25'000 CHF) за каждого спортсмена-гребца, по которому не была предоставлена соответствующая информация, в дополнение ко всем затратам ФИСА, понесенным в связи с проведением тестирования данного спортсмена-гребца – члена национальной федерации.

СТАТЬЯ 13 – АПЕЛЛЯЦИИ

13.1 Решения, на которые могут подаваться апелляции

На решения, принимаемые в соответствии с настоящими антидопинговыми правилами, могут подаваться апелляции, как это указано ниже в статьях 13.2.1 и 13.4 или иным образом, описанным в настоящих антидопинговых правилах. Во время рассмотрения апелляции решения остаются в силе, если иначе не решает орган, рассматривающий апелляции. Перед подачей апелляции должны быть проведены все процедуры пересмотра решений, предусмотренные данными правилами (кроме предусмотренных в статье 13.1.1).

13.1.1 ВАДА не будет ожидать, пока антидопинговая организация использует все свои внутренние ресурсы для окончания разбирательств.

В тех случаях, когда ВАДА имеет право на апелляцию по статье 13 и ни одна из сторон не подавала апелляцию на окончательное решение во время мероприятий, проводимых ФИСА или национальной федерацией, ВАДА может подать апелляцию на такое решение напрямую в CAS, не ожидая использования ФИСА или национальной федерацией всех их возможностей.

13.2 Апелляция по поводу решений относительно нарушений антидопинговых правил, последствий и временных отстранений

Апелляции на следующие решения могут быть поданы исключительно на основании статьи 13:

- Решение о том, что имело место нарушение антидопинговых правил;
- Решение о наложении санкций за нарушение антидопинговых правил;
- Решение о том, что не имело место нарушение антидопинговых правил;
- Решение о том, что рассмотрение факта нарушения антидопинговых правил не может быть продолжено по процедурным причинам (включая, например, наличие медицинского рецепта или положений о сроке давности);
- Решение по статье 10.10.2 (Нарушение запрета на участие во время дисквалификации);
- Решение о том, что у ФИСА или национальной федерации нет достаточных полномочий на принятие решения о предполагаемом нарушении антидопинговых правил или их последствиях;
- Решение национальной федерации или национального антидопингового агентства не выдвигать неблагоприятный анализ пробы или атипичный результат исследования в качестве нарушения антидопинговых правил; или решение не продолжать рассмотрение нарушения антидопинговых правил после расследования по статье 7.4;
- Решение применить временное отстранение на основании предварительных слушаний или в нарушение статьи 7.4 (апелляция по данному решению может осуществляться в строгом соответствии со статьей 13.2).

Независимо от других положений настоящих правил, единственным человеком, который может подать апелляцию на решение о временном отстранении, является спортсмен-гребец или иное лицо, по которому принято решение о временном отстранении.

13.2.1 Апелляции, касающиеся спортсменов-гребцов международного уровня

Если нарушение произошло во время международного спортивного мероприятия или если вовлечены спортсмены-ребцы международного уровня, то апелляция на вынесенное решение должна подаваться исключительно в САС в соответствии с полномочиями этого суда.

[Примечание к статье 13.2.1: Решения САС являются окончательными и обязательными, за исключением любого пересмотра требований по закону, применяемому к аннулированию или принуждению выполнения требований арбитражных решений.]

13.2.2 Апелляции, касающиеся спортсменов-ребцов национального уровня

В случаях, касающихся спортсменов-ребцов национального уровня, которые не имеют права подавать апелляцию в соответствии со статьей 13.2.1, национальная федерация должна разработать процедуру подачи апелляций в соответствии со следующими принципами: проведение своевременных слушаний; непредвзятость, беспристрастность и независимость комиссии, осуществляющей слушания; право быть представленным адвокатом за свой счет; своевременное обоснованное решение в письменной форме. Право ФИСА на апелляцию в отношении этих случаев изложено в статье 13.2.3 ниже.

13.2.3 Лица, уполномоченные подавать апелляции

В случаях, предусмотренных статьей 13.2.1, подавать апелляцию в САС имеют право следующие стороны:

- a) Спортсмен-ребец или иное лицо, являющееся субъектом решения, на которое подается апелляция;
- b) Другая сторона, участвующая в событии, по которому было вынесено решение;
- c) ФИСА или иная антидопинговая организация, в соответствии с правилами которой, могла быть наложена санкция;
- d) Международный олимпийский комитет либо Международный паралимпийский комитет, когда решение связано с проведением Олимпийских игр или Паралимпийских игр, включая решение о дисквалификации на время Олимпийских и Паралимпийских игр;
- e) ВАДА.

В случаях, предусмотренных статьей 13.2.2, стороны, имеющие право подавать апелляцию в орган по пересмотру решений организации национального уровня, определяются в соответствии с правилами национальной федерации, но должны включать как минимум следующие стороны:

- a) Спортсмена-ребца или иное лицо, являющееся субъектом решения, на которое подана апелляция;
- b) Другую сторону, участвующую в событии, по которому было вынесено решение;
- c) ФИСА;
- d) ВАДА.

В случаях, предусмотренных статьей 13.2.2, ВАДА и ФИСА также имеют право подавать апелляцию в САС по поводу решений, принятых на национальном уровне.

13.3 Невынесение своевременного решения ФИСА и национальными федерациями-членами ФИСА

В особом случае, если ФИСА или национальная федерация-член ФИСА не выносит решение о нарушении антидопинговых правил в сроки, установленные ВАДА, то ВАДА может подавать апелляцию прямо в САС, как если бы ФИСА или национальная федерация-член ФИСА вынесла решение об отсутствии нарушения антидопинговых правил. Если САС определяет, что нарушение

антидопинговых правил имело место и что ВАДА действовало обоснованно, подав апелляцию прямо в САС, то тогда расходы ВАДА и оплата адвокатов за рассмотрение апелляции должны быть возмещены ВАДА ФИСА или национальной федерацией-членом ФИСА.

13.4 Апелляция по поводу решений о предоставлении или отказе в предоставлении права на терапевтическое использование

На решение ВАДА об отмене решения о выдаче или невыдаче разрешения на терапевтическое использование апелляции могут подаваться только в САС самим спортсменом-ребцом, либо ФИСА, либо национальной антидопинговой организацией, либо иным органом, уполномоченным национальной федерацией, решение которого было пересмотрено. На решения, запрещающие терапевтическое использование и не измененные ВАДА, апелляции могут подаваться спортсменами-ребцами международного уровня в САС, а другим спортсменам-ребцам – в уполномоченные национальные организации, указанные в статье 13.2.2. Если национальная структура изменяет решение об отказе в выдаче разрешения на терапевтическое использование, то ВАДА может подать апелляцию на такое решение в САС.

Если ФИСА, либо национальная антидопинговая организация, либо другой орган, уполномоченный национальной федерацией не предпринимает действий по поводу правильно поданного запроса на разрешение терапевтического использования в приемлемые сроки, то бездействие по принятию решения может считаться отказом в праве на апелляцию, предусмотренную данной статьей.

13.5 Апелляция на решение по статье 12

Апелляция на решение, принятое ФИСА по статье 12, может подаваться исключительно в САС национальной федерацией.

13.6 Срок подачи апелляции

Срок подачи апелляции в САС составляет тридцать (30) дней с момента получения решения апеллирующей стороной. Несмотря на вышесказанное, применяются следующие правила в связи с апелляцией, поданной стороной, имеющей право на обжалование решений, но не являющейся стороной в деле, по которому было принято решение, подлежащее обжалованию:

- a) В течение 10 (десяти) дней после получения уведомления о решении, такая сторона/стороны имеют право потребовать от органа, принявшего решение, копию пакета документов, на основании которого было принято решение;
- b) Если такой запрос был сделан в течение десяти дней, то сторона, осуществляющая запрос, в течение тридцати (30) дней с момента получения пакета документов может подать апелляцию в САС.

Несмотря на вышесказанное, окончательный срок подачи апелляции или вмешательства ВАДА должен быть позднее:

- a) Двадцати одного (21) дня после последнего дня, когда могла быть подана апелляция любой другой стороной или
- b) Двадцати одного (21) дня после получения ВАДА полного комплекта документов, относящихся к данному решению.

СТАТЬЯ 14 – ИНТЕГРИРОВАНИЕ, ОТЧЕТ О ВЫПОЛНЕНИИ И ПРИЗНАНИЕ РЕШЕНИЙ НАЦИОНАЛЬНЫМИ ФЕДЕРАЦИЯМИ

14.1 Интегрирование антидопинговых правил ФИСА

Все национальные федерации должны соблюдать настоящие антидопинговые правила. Эти антидопинговые правила должны также быть интегрированы непосредственно, либо путем указания ссылки на них в каждые правила соревнований национальных федераций. Все национальные федерации должны включить в свои правила процессуальные нормы, необходимые для эффективной реализации настоящих антидопинговых правил. Каждая национальная федерация должна получить письменное подтверждение об ознакомлении с антидопинговыми правилами и согласие на их соблюдение от всех спортсменов-ребцов, обязанных проходить процедуру допинг-контроля, а также от персонала, обслуживающего данных спортсменов-ребцов. Вне зависимости от того, было ли получено такое письменное подтверждение и согласие, правила каждой национальной федерации должны специально предусматривать, что все спортсмены-ребцы, персонал, обслуживающий спортсменов-ребцов и другие лица, находящиеся под юрисдикцией национальной федерации, соблюдают настоящие антидопинговые правила.

14.2 Статистическая отчетность

14.2.1. Ежегодно до 31 января каждая национальная федерация должна представить отчет в штаб-квартиру ФИСА о тестированиях, проведенных среди спортсменов-ребцов – членов данной национальной федерации в течение предыдущего года, включив в него информацию о количестве тестов, проведенных в соревновательный и внесоревновательный периоды, а также о результатах данных тестов и наложенных санкциях в случае положительных результатов тестов или иных нарушений антидопинговых правил.

Непредоставление в срок до 31 января каждого года отчета в штаб-квартиру ФИСА об антидопинговых тестах, проведенных среди спортсменов-ребцов – членов национальной федерации в течение предыдущего года, может привести к наложению ФИСА санкций на национальную федерацию в виде штрафа, максимальный размер которого достигает пяти тысяч швейцарских франков (CHF 5'000) или приостановления членства национальной федерации в ФИСА до очередного конгресса.

Периодически ФИСА публикует данные по тестированию, полученные от национальных федераций, а также сравнительные данные по тестированию, осуществлявшемуся под юрисдикцией ФИСА.

14.2.2. Ежегодно ФИСА публикует общий годовой статистический отчет о своей деятельности по допинг-контролю во время с предоставлением копии данного документа в ВАДА.

14.3 Обмен информацией по допинг-контролю

В случае если национальная федерация получила информацию о неблагоприятном результате анализа спортсмена-ребца – члена данной национальной федерации, то она обязана передать данную информацию в ФИСА и ВАДА в течение 14 (четырнадцати) дней с момента способом, описанным в статье 7.1.2 и 7.1.3, указав следующие данные: Ф.И.О. спортсмена-ребца, страну, вид спорта или спортивную дисциплину, осуществлялось ли тестирование в соревновательный или во внесоревновательный период, дату взятия пробы и аналитический результат, полученный из лаборатории. Национальная федерация также обязана регулярно обновлять информацию, предоставляемую в ФИСА и ВАДА, о статусе и результатах любого пересмотра или слушания, проведенного в соответствии со статьей 7 (Обработка результатов), статьей 8 (Право на беспристрастное слушание) или статьей 13 (Апелляции). Сопоставимая информация должна быть предоставлена в ФИСА и ВАДА в течение 14 дней с момента получения уведомления, описанного в статье 7.1.9, в отношении иных нарушений настоящих антидопинговых правил. В любом из

случаев, когда срок дисквалификации аннулируется по статье 10.5.1 (Отсутствие вины или халатности) или сокращается по статье 10.5.2 (Незначительная вина или халатность), в ФИСА и ВАДА необходимо предоставить письменное мотивированное решения, объясняющее причину отмены или сокращения срока дисквалификации. Ни ФИСА, ни ВАДА не должны раскрывать эту информацию никому, помимо тех людей в своих организациях, которым необходимо знать данную информацию, до тех пока национальная федерация обнаружит или не обнаружит эту информацию в соответствии с требованиями статьи 14.4 ниже.

14.4 Публичное раскрытие информации

14.4.1 Ни ФИСА, ни национальные федерации-члены ФИСА не должны предавать гласности личность спортсмена-ребца, образцы анализов которого показали неблагоприятный результат, или который, как предполагается, нарушил другие статьи данных антидопинговых правил, до тех пор, пока на слушаниях в соответствии со статье 8 не будет определено, что имело место нарушение антидопинговых правил, или слушание будет отменено, или решение по нарушению антидопинговых правил не будет своевременно оспорено, или спортсмен-ребец не будет временно отстранен. После установление факта нарушения настоящих антидопинговых правил, об этом должно быть публично объявлено в течение 21 дня. ФИСА или национальная федерация должны также в течение 21 дня представить обжалование решения по нарушению антидопинговых правил. В пределах периода времени для публикации ФИСА или национальная федерация также должны отправить все решения по итогам слушаний и апелляции на данные решения в ВАДА.

14.4.2 В случае, если после слушания или апелляции определено, что спортсмен-ребец или иное лицо не совершал нарушения антидопинговых правил, данное решение может быть публично раскрыто только с согласия спортсмена-ребца или иного лица, являющегося субъектом решения. ФИСА или национальная федерация должны использовать разумные усилия для получения такого согласия, и если согласие получено, должны обнародовать решение полностью или в редакции, утвержденной спортсменом-ребцом или иным лицом.

14.4.3 Ни ФИСА, ни национальная федерация-член ФИСА, ни лаборатория, аккредитованная ВАДА, ни должностные лица данных организаций не должны публично комментировать специфические факты рассматриваемого дела (в отличие от общего описания процесса и его научных аспектов), за исключением случаев, когда необходимо отреагировать на публичные комментарии в адрес спортсмена-ребца или иного лица или их представителя.

14.5 Признание решений ФИСА и национальных федераций

Любое решение ФИСА или национальной федерации или национальной антидопинговой организации относительно нарушения настоящих антидопинговых правил должно быть признано всем национальным федерациям, которые должны принять все необходимые меры для того, чтобы эти результаты вступили в силу.

СТАТЬЯ 15 – ПРИЗНАНИЕ РЕШЕНИЙ ДРУГИМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

С учетом права на апелляцию, предусмотренного статьей 13, тестирование, терапевтическое использование, результаты слушаний или другие окончательные арбитражные решения любой подписавшей Кодекс стороны, которые не противоречат Кодексу и находятся в пределах полномочий подписавшей стороны, должны признаваться и уважаться ФИСА и национальными федерациями-членами ФИСА. ФИСА и национальные федерации-члены ФИСА могут признавать аналогичные действия других организаций, которые не приняли Кодекс, если правила этих организаций не противоречат Кодексу.

СТАТЬЯ 16 – СРОК ДАВНОСТИ

Никакие действия не могут быть предприняты в соответствии с данными антидопинговыми правилами против спортсмена-гребца или иного лица по вопросу о нарушении антидопинговых правил, если данные действия не были предприняты в течение восьми лет с момента совершения нарушения.

СТАТЬЯ 17 – ОТЧЕТНОСТЬ ОБ ИСПОЛНЕНИИ ФИСА В ВАДА

Каждые два года ФИСА информирует ВАДА о соблюдении Кодекса и разъясняет причины в случае несоблюдения Кодекса.

СТАТЬЯ 18 – ПОПРАВКИ И ИНТЕРПРЕТАЦИЯ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ

- 18.1. Совет ФИСА имеет право по мере необходимости вносить изменения в настоящие антидопинговые правила.
- 18.2. За исключением случаев, предусмотренных статьей 18.5, настоящие антидопинговые правила должны толковаться как независимый и автономный текст, без отсылок к существующим законам и нормам.
- 18.3. Заголовки, используемые для различных частей и статей настоящих антидопинговых правил, даны исключительно для удобства, не являются неотъемлемой частью содержания настоящих антидопинговых правил и не должны никоим образом влиять своими формулировками на положения настоящих антидопинговых правил, к которым они относятся.
- 18.4. ВВЕДЕНИЕ и ПРИЛОЖЕНИЕ 1 «ОПРЕДЕЛЕНИЯ» считаются неотъемлемой частью настоящих антидопинговых правил.
- 18.5. Настоящие антидопинговые правила приняты в соответствии с применимыми положениями Кодекса и интерпретируются в порядке, соответствующем действующим положениям Кодекса. Комментарии к различным положениям Кодекса могут, в случае необходимости, помочь в понимании и интерпретации настоящих антидопинговых правил.
- 18.6. Уведомление спортсмена-гребца или иного лица, являющегося членом национальной федерации, осуществляется путем направления уведомления в национальную федерацию.
- 18.7. Всеобщее применение настоящих антидопинговых правил в полном объеме должно начаться 01 января 2009 года (так называемая «Дата вступления в силу»). Настоящие антидопинговые правила не имеют обратной силы и неприменимы к событиям, произошедшим до его принятия и введения в действие; но при условии, что:
 - 18.7.1 Каждый случай нарушения антидопинговых правил, предшествующий «дате вступления в силу», и случай нарушения антидопинговых правил, ставший известным после «даты вступления в силу», но случившийся до нее, должен рассматриваться по правилам, действовавшим в то время, когда произошло предполагаемое нарушение, если только комиссия, проводящая слушания, не считает необходимым применить при данных обстоятельствах принцип *Lex Mitior* (принцип снисходительности к нарушителю).
- 18.8. Любое нарушение статьи 2.4 о предоставлении сведений о местонахождении (непредоставление сведений о местонахождении или пропуск тестирования), объявленное ФИСА в соответствии с правилами, действовавшими до даты вступления в силу настоящих

Удалено: -----Разрыв страницы-----
¶

Отформатировано: Обычный, По левому краю

антидопинговых правил, но по которому не было принято решения до даты вступления в силу настоящих правил, будет квалифицироваться как нарушение правила о местонахождении в соответствии со статьей 11 Международного стандарта для тестирования и будет продолжаться считаться первым нарушением из трех (непредоставление сведений о местонахождении или пропуск тестирования) для определения санкций по статье 2.4 при последующих нарушениях антидопинговых правил после принятия настоящих правил.

- 18.9. В соответствии со статьей 10.7.5 нарушения, совершенные в соответствии с правилами, действовавшими до даты вступления в силу настоящих антидопинговых правил, будут продолжаться считаться первым нарушением для определения санкций по статье 10.7. В случае если данное нарушение связано с употреблением субстанции, которая будет рассматриваться как особая субстанция в соответствии с настоящими антидопинговыми правилами, и по данному нарушению было принято решение о дисквалификации на период менее двух лет, то санкция, применимая за совершение данного нарушения, должна быть сокращенной санкцией в целях реализации статьи 10.7.1.

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Термин (англ.яз.)	Термин (русс.яз.)	Определение
Adverse Analytical Finding	Неблагоприятный результат анализа	Сообщение из лаборатории или другой структуры, признанной ВАДА о том, что в пробе обнаружено присутствие запрещенной субстанции или ее метаболитов или маркеров, включая повышенные количества эндогенных субстанций, или получено доказательство использования запрещенного метода.
Anti-Doping Organization	Антидопинговая организация	Подписавшаяся сторона, ответственная за разработку правил, направленных на инициирование, реализацию и действенность любой части процесса допинг-контроля, включая, например, Международный олимпийский комитет, Международный паралимпийский комитет, другие оргкомитеты крупных международных соревнований, которые проводят тестирование на своих соревнованиях, ВАДА, международные федерации и национальные антидопинговые организации.
Athlete Support Personnel	Персонал спортсмена	Любой тренер, педагог, менеджер, агент, технический персонал команды, официальное лицо, медицинский, парамедицинский персонал, родитель или любое другое лицо, работающее со спортсменом-ребенком, оказывающее ему медицинскую помощь или помогающее спортсмену-ребенку при подготовке и участии в спортивных соревнованиях.
Attempt	Попытка	Намеренное участие в действиях, являющихся значимым звеном в деятельности, направленной на нарушение антидопинговых правил. Условием того, что нарушение антидопинговых правил не будет считаться таковым только на основании попытки нарушения, будет отказ от участия в попытке до того, как о ней станет известно третьей стороне, не вовлеченной в попытку.
Atypical Finding	Атипичный результат	Сообщение из лаборатории или другой структуры, одобренной ВАДА, о результате, который в соответствии с международным стандартом для лабораторий и другими техническими документами, требует дальнейших исследований, прежде чем признать его неблагоприятным результатом анализа.
CAS	САС	Спортивный арбитражный суд/The Court of Arbitration for Sport
Competition	Соревнование	Единая гонка, матч, игра или единственный атлетический вид. Например, баскетбольный матч или финал забега на 100 метров на

		Олимпиаде. Для многоэтапных гонок и других спортивных состязаний, где призы разыгрываются ежедневно или с другими промежутками, различия между соревнованием и спортивным событием будут устанавливаться в соответствии с правилами, принятыми в данной международной федерации.
Consequences of Anti-Doping Rules Violations	Последствия нарушения антидопинговых правил	Нарушение спортсменом-ребцом или другим лицом антидопинговых правил могут повлечь за собой одно или более из следующих последствий: а) аннулирование – отмена результатов спортсмена-ребца в каком-либо соревновании или спортивном событии с изъятием всех наград, очков и призов; б) дисквалификация – отстранение спортсмена-ребца или иного лица на определенный срок от участия в любых соревнованиях, или иной спортивной деятельности, или отказ в предоставлении финансирования, как это предусмотрено в статье 10.9; в) временное отстранение – временное отстранение спортсмена-ребца от участия в соревнованиях до вынесения заключительного решения на слушаниях, проводимых в соответствии со статьей 8 («Право на справедливые слушания»).
Disqualification	Аннулирование	См. Последствия нарушения антидопинговых правил.
Doping Control	Допинг-контроль	Все стадии и процессы, начиная с планирования тестирования и заканчивая окончательным рассмотрением апелляции, включая все стадии и процессы между ними, такие как предоставление информации о местонахождении, сбор и транспортировка проб, лабораторные исследования, запрос на терапевтическое использование, обработка результатов и проведение слушаний.
Event	Спортивное событие	Серия отдельных соревнований, проводимых как единое целое одной организацией (например, Олимпийские игры, чемпионаты мира или Панамериканские игры).
Event Period	Период проведения соревнований	Время между началом и окончанием спортивного события, как оно установлено организацией, его проводящей.
In-Competition	Соревновательный период	Для целей разграничения понятий «соревновательное» и «внесоревновательное» тестирование, «соревновательный период» означает отрезок времени, начинающийся за двадцать четыре часа до первого номера программы соревнований и заканчивающийся через двадцать четыре часа после последнего заезда на данном соревновании.
Independent Observer Program	Независимая программа наблюдений	Группа наблюдателей под эгидой ВАДА, которая наблюдает и может руководить процессом допинг-контроля на конкретных соревнованиях, а также представляет отчет о своих наблюдениях.
Individual Sport	Индивидуальный вид спорта	Любой вид спорта, который не является командным.
Ineligibility	Дисквалификация	См. Последствия нарушения антидопинговых правил.
International Event	Международное спортивное событие	Спортивное событие, за проведение которого отвечает или на которое назначает технический персонал Международный олимпийский комитет, Международный паралимпийский комитет, международная федерация, оргкомитет крупного международного соревнования или другая спортивная организация.
International-Level Rower	Спортсмен-ребец международного уровня	Спортсмен-ребец, включенный одной или более международной федерацией в регистрируемый пул тестирования данной федерации.
International Standard	Международный стандарт	Стандарт, принятый ВАДА в поддержку Кодекса. Соответствие международному стандарту (в противоположность другому альтернативному стандарту, установленному порядку или

		процедуре) должно служить достаточным основанием при определении того, была та или иная процедура, относящаяся к международному стандарту, проведена должным образом. Международные стандарты должны включать в себя любые технические документы, изданные в соответствии с международными стандартами.
Major Event Organizations	Оргкомитеты крупных международных соревнований	Континентальные ассоциации национальных олимпийских комитетов и другие международные организации, объединяющие несколько видов спорта, ответственные за проведение континентальных, региональных и других международных спортивных событий.
Marker	Маркер	Сложная субстанция, группа таких субстанций или биологические параметры, которые свидетельствуют о применении запрещенной субстанции или запрещенного метода.
Metabolite	Метаболит	Любая субстанция, образовавшаяся в процессе биотрансформации.
Minor	Несовершеннолетний	Любое лицо, которое не достигло возраста совершеннолетия, в соответствии с законодательством страны проживания.
National Anti-Doping Organization (NADO)	Национальная антидопинговая организация	Организация, определенная каждой страной в качестве обладающей полномочиями и отвечающей за принятие и реализацию антидопинговых правил, осуществление сбора, проб, обработку результатов тестирования, проведения слушаний; все – на национальном уровне. Сюда же относится организация, которая может быть уполномочена рядом стран служить в качестве региональной антидопинговой организации для этих стран. Если это назначение не было сделано компетентными органами государственной власти, то такой структурой должен быть национальный олимпийский комитет или уполномоченная им структура.
National Event	Национальное спортивное событие	Спортивное событие с участием спортсменов-ребцов международного и национального уровней, не являющееся международным спортивным событием.
National Federation (NF)	Национальная Федерация	Национальная или региональная организация, являющаяся членом или признанная ФИСА как структура, развивающая гребной спорт на национальном или региональном уровне.
National Olympic Committee (NOC)	Национальный олимпийский комитет	Организация, признанная Международным олимпийским комитетом. Понятие «Национальный олимпийский комитет» относится также к национальным спортивным конфедерациям в тех странах, где функции национального олимпийского комитета по борьбе с допингом в спорте принимают на себя национальные спортивные конфедерации.
No Advance Notice	Внезапный контроль	Допинг-контроль, проводящийся без предварительного уведомления спортсмена-ребца, когда спортсмен-ребец сопровождается шапероном с момента получения уведомления о сдаче проб.
No Fault or Negligence	Отсутствие вины или халатности	Ситуация, когда устанавливается факт незнания спортсменом-ребцом и невозможности узнать или заподозрить, даже приняв все возможные меры предосторожности, о том, что он использовал или ему были назначены запрещенная субстанция или запрещенный метод.
No Significant Fault or Negligence	Незначительные вина или халатность	Представление спортсменом-ребцом фактов, указывающих, что его вина или халатность, рассмотренные с учетом всех обстоятельств и принимая во внимание критерии формулировки «отсутствие вины или халатности», является незначительной в связи

		с нарушением антидопинговых правил.
Out-of-Competition	Внесоревновательное тестирование	Любой допинг-контроль, который не является соревновательным.
Participant	Участник	Любой спортсмен-ребец или лицо, относящееся к персоналу спортсмена-ребца.
Person	Лицо	Физическое лицо или организация, или иной объект.
Possession	Обладание	Реальное, физическое обладание или доказуемое косвенное обладание (которое имеет место, когда лицо имеет эксклюзивный контроль над запрещенной субстанцией или методом или помещениями, где находится запрещенная субстанция или применяется запрещенный метод); при условии, однако, что если лицо не имеет указанного выше эксклюзивного контроля, косвенное обладание имеет место только тогда, когда лицо знало о наличии запрещенной субстанции или метода и намеревалось установить такой контроль. Нарушением антидопинговых правил на основании только обладания не могут считаться случаи, когда лицо, обладая запрещенной субстанцией или методом, до получения любого уведомления о нарушении антидопинговых правил, предпримет конкретные шаги с целью показать, что оно никогда не намеревалось обладать запрещенной субстанцией или методом, ясно заявив о таком отказе антидопинговой организации. Несмотря на некоторые противоречия в данном определении, покупка запрещенной субстанции или запрещенного метода (включая покупку через электронные или другие средства) считается обладанием запрещенным методом или субстанцией для лица, сделавшего такую покупку.
Prohibited List	Запрещенный список	Список, устанавливающий перечень запрещенных субстанций и запрещенных методов.
Prohibited Method	Запрещенный метод	Любой метод, включенный в Запрещенный список.
Prohibited Substance	Запрещенная субстанция	Любая субстанция, приведенная в Запрещенном списке.
Provisional Hearing	Предварительные слушания	Срочные укороченные слушания, предусмотренные статьей 7.5, проводимые перед слушанием по статье 8 (Право на беспристрастное слушание), дающие спортсмену-ребцу возможность получить уведомление и быть услышанным либо в устной, либо в письменной форме.
Provisional Suspension	Временное отстранение	См. Последствия нарушения антидопинговых правил.
Publicly Disclose or Publicly Report	Публичное обнародование либо публичный отчет	Распространение или распределение информации среди общественности или лиц, за исключением тех из них, которые должны быть уведомленными ранее, согласно статье 14.
Registered Testing Pool	Регистрируемый пул тестирования	Список спортсменов высшего уровня, составляемый отдельно каждой международной федерацией или национальной антидопинговой организацией, как для соревновательного, так и для внесоревновательного тестирования, являющийся частью плана сбора проб для данной международной федерации или организации.
Retroactive TUE	ТИ, имеющее обратную силу	Как определено Международным стандартом по терапевтическому использованию.
Rower	Спортсмен-ребец	Любое лицо, занимающееся спортом на международном (как это установлено каждой международной федерацией) или национальном уровне (как это установлено каждой национальной

		<p>антидопинговой организацией, включая не только лиц, входящих в регистрируемый пул тестирования), и любой другой участник соревнований, находящийся под юрисдикцией подписавшей стороны или другой спортивной организации, принявшей Кодекс. Понятие «спортсмен-ребец» включает в себя как гребцов распашного весла, так и парного, а также рулевых. Все положения Кодекса, включая, например, тестирование и разрешение на терапевтическое использование, должны применяться к спортсменам-ребцам международного и национального уровней. Национальные антидопинговые организации могут проводить тестирование и применять антидопинговые правила к спортсменам-ребцам различных уровней: от участников массовых соревнований до мастеров (ветеранов), которые в настоящее время не выступают и не будут в ближайшем будущем выступать на национальном уровне. От национальных антидопинговых организаций не требуется, однако, применять все положения Кодекса к таким лицам. Для допинг-контроля спортсменов-ребцов, не относящихся к международному или национальному уровням, могут быть разработаны специальные национальные правила, не вступающие в противоречие с Кодексом. Таким образом, в стране может быть принято решение проводить тестирование участников массовых соревнований, но не требовать при этом предоставления запросов на терапевтическое использование или информации о местонахождении. Точно так же оргкомитет крупного международного соревнования, в котором участвуют мастера (ветераны) гребли, может решить проводить тестирование участников, но не требовать заранее запроса на терапевтическое использование или информацию о местонахождении. Согласно статье 2.8 (Назначение или Попытка назначения) и в целях сбора информации и разработки антидопинговых образовательных программ, любое лицо, принимающее участие в соревнованиях, проводимых под юрисдикцией подписавшей стороны, правительства или другой спортивной организации, принявшей Кодекс, считается спортсменом-ребцом.</p>
Sample or Specimen	Проба	<p>Любой биологический материал, собираемый с целью проведения допинг-контроля. [Примечание: Иногда делаются заявления, что сбор проб крови противоречит догматам некоторых религиозных или культурных групп. Установлено, что для таких заявлений нет никаких оснований].</p>
Signatories	Подписавшиеся стороны	<p>Организации, подписавшие Кодекс и согласившиеся соблюдать изложенные в нем принципы и правила, включая Международный олимпийский комитет, международные федерации, Международный паралимпийский комитет, национальные олимпийские комитеты, национальные паралимпийские комитеты и оргкомитеты крупных соревнований, национальные антидопинговые организации и ВАДА.</p>
Specified Substances	Особые субстанции	<p>Определено статьей 4.2.2.</p>
Substantial Assistance	Существенное содействие	<p>Согласно статье 10.5.3, лицо, оказывающее существенное содействие, должно: 1) в письменном виде с собственной подписью предоставить информацию, касающуюся нарушения антидопинговых правил, которой оно обладает и, 2) в полной мере оказывать содействие расследованию и официальному</p>

		разбирательству любого случая, связанного с данной информацией, включая, например, дачу показаний на слушаниях, если поступит соответствующий запрос от антидопинговой организации или комиссии, проводящей слушания. Предоставленная информация должна заслуживать доверия и должна быть важна для расследования случая, по которому было возбуждено дело, или, если дело еще не возбуждено, должна предоставить достаточное основания для возбуждения такого дела.
Tampering	Фальсификация	Изменение с незаконными целями и/или незаконным способом; оказание незаконного влияния; незаконное вмешательство; препятствование; введение в заблуждение; мошенничество с целью изменения результатов; препятствование проведению предусмотренных антидопинговой организацией процедур; предоставление антидопинговой организации недостоверной информации.
Target Testing	Целевое тестирование	Отбор спортсменов-ребцов для тестирования, когда спортсмены-ребцы или группы спортсменов-ребцов отбираются для тестирования неслучайным образом в специально выбранное время.
Team Sport	Командный вид спорта	Вид спорта, в котором разрешена замена участников команд во время соревнований.
Testing	Тестирование	Часть процесса допинг-контроля, включающая в себя план сбора проб, сбор проб, обращение с ними, а также доставку проб в лабораторию.
Trafficking	Распространение	Продажа, передача, транспортировка, пересылка, доставка или раздача запрещенных субстанций или запрещенного метода (либо непосредственно, либо через электронные или другие средства) спортсменом-ребцом, персоналом спортсмена-ребца или любым другим лицом, находящимся по д юрисдикцией антидопинговой организации, любой третьей стороне. Тем не менее, это определение не должно относиться к действиям добросовестного медицинского персонала, применяющего запрещенные субстанции по медицинским показаниям для лечения или с другими оправданными целями. Также это определение не должно включать в себя действия с запрещенными субстанциями, разрешенными для использования во внесоревновательном периоде, если обстоятельства подтверждают, что не было намерения использовать запрещенные субстанции в немедицинских целях и незаконных терапевтических целях.
TUE	Терапевтическое использование (ТИ)	Определено статьей 2.6.1.
TUE Panel	Комитет по терапевтическому использованию (КТИ)	Определено статьей 4.4.3.
UNESCO Convention	Конвенция ЮНЕСКО	Международная Конвенция о борьбе с допингом в спорте, принятая 33-й сессией Генеральной конференции ЮНЕСКО 19 октября 2005 года, включая поправки, принятые государствами-участниками Конвенции, а также Конференцией сторон Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте.
USE	Использование	Использование, применение, употребление в пищу, введение инъекционным путем, а также применение любым другим способом чего бы то ни было, относящегося к запрещенным субстанциям и запрещенным методам.

WADA	ВАДА	Всемирное Антидопинговое Агентство/ World Anti-Doping Agency
-------------	-------------	--